

## पात्राणि ।

पुरुषाः—

विदूषकः —	(मैत्रेयः)
नायकः —	(चारुदत्तः)
शकारः —	
विटः —	
संवाहकः —	
चेटः —	(मृच्छकटिके कर्णपूरकः)
सज्जलकः —	(मृच्छकटिके शर्विलकः)

स्त्रियः—

गणिका —	(वसन्तसेना)
ब्राह्मणी —	(मृच्छकटिके वधूः)
रदनिका —	
मदनिका —	
चेटी —	(रदनिका)

DR.RUPNATHJI( DR.RUPAK NATH )

॥ श्रीः ॥

श्रीगणेशाय नमः ।

महाकविश्रीभासप्रणीतं

## चारुदत्तम् ।

(नान्द्यन्ते ततः प्रविशति सूत्रधारः)

सूत्रधारः— (क) किण्णुखु अज्ज पच्चूस एव्व गेहादो णि-  
 क्खन्तस्य बुभुक्खाए पुक्खरपत्तपडिदजळविन्दू विअ चञ्चळा-  
 अन्ति विअ मे अक्खीणि। (परिक्रम्य) जाव गेहं गच्छिअ जानामि  
 किण्णुहु संविधा विहिदा ण वेत्ति। (परिक्रम्य) एदं अह्माणं  
 गेहं । जाव पविसामि । (प्रविश्यावलोक्य) जह लोहीपरिवट्ट-  
 णकालसारा भूमी (णेउब्भामणसुगन्धो विअ गन्धो सुणिमित्तं  
 विअ?) परिभ्रमन्तो वडिवस्सअजणो । किण्णुखु संविधा वि-  
 हिदा । आहु बुभुक्खाए ओदणमअं विअ जीवळोअं पेक्खा-  
 मि । जाव अय्यं सद्दावेमि । अय्ये ! इदो दाव ।

(क) किन्नुखल्वद्य प्रत्यूष एव गेहान्निष्क्रान्तस्य बुभुक्षया पुष्करपत्रपतितज-  
 लविन्दू इव चञ्चलायेते इव मेऽक्षिणी । यावद् गेहं गत्वा जानामि किन्नुखलु  
 संविधा विहिता न वेत्ति । एतदस्माकं गेहम् । यावत् प्रविशामि । यथा लोहीपरिव-  
 र्तनकालसारा भूमिः (णेउब्भामणसुगन्धो विअ गन्धो सुणिमित्तं विअ?) परिभ्र-  
 मन् वरिवस्यकजनः । किन्नुखलु संविधा विहिता । अथवा बुभुक्षयौदनमयमिव  
 जीवलोकं पश्यामि । यावदार्यां शब्दापयामि । आर्ये! इतस्तावत् ।

नटी — (क) अय्य! इअह्मि । अय्य! दिट्ठिआ खु सि  
आअदो ।

सूत्रधारः — (ख) अय्ये! किं अत्थि अह्माणं गेहे कां वि  
पादरासो ।

नटी — (ग) अत्थि ।

सूत्रधारः — (घ) चिरं जीव । एवं सोभणाणि भोजणाणि  
दत्तिआ होहि ।

नटी — (ङ) अय्य! तुवं एव पडिवाळ्णन्ती चिट्ठामि ।

सूत्रधारः — (च) अय्ये! किं अत्थि अब्भत्थिदं ।

नटी — (छ) अत्थि ।

सूत्रधारः — (ज) एवं देवा तुमं अस्सासअन्तु । अय्ये!  
किं किं ।

(क) आर्य! इयमस्मि । आर्य! दिष्ट्या खल्वस्यागतः ।

(ख) आर्ये! किमस्त्यस्माकं गेहे कोऽपि प्रातराशः ।

(ग) अस्ति ।

(घ) चिरं जीव । एवं शोभनानि भोजनानि दात्री भव ।

(ङ) आर्य! त्वामेव प्रतिपालयन्ती तिष्ठामि ।

(च) आर्ये! किमस्त्यभ्यर्थितम् ।

(छ) अस्ति ।

(ज) एवं देवास्त्वामाश्वासयन्तु । आर्ये! किं किम् ।

नटी—(क) घिदं गुळं दहिं तण्डुळा अ अत्थि ।

सूत्रधारः—(ख) एदं सव्वं अह्माणं गेहे अत्थि ।

नटी—(ग) णहि णहि । अन्तळावणे ।

सूत्रधारः—(सरोषम्) (घ) आः अणय्ये ! एवं दे आसा छिन्दीअदु । अभावं च गमिस्ससि । अहं चण्डप्पवाद्दळ\*ण्डुओ विअ वरण्डी पव्वदादो दूरं आरोविअ पाडिदो ह्मि ।

नटी—(ङ) मा भाआहि मा भाआहि । मुहुत्तअं पाडिवाळेदु अय्यो । सव्वं सज्जं भविस्सदि । लद्धं णाम एदं अज्ज मम उववासस्स अय्यो सहायो होदु ।

सूत्रधारः—(च) किण्णामहेओ अरुआए उववासो ।

(क) घृतं गुडो दधि तण्डुलश्चास्ति ।

(ख) एतत् सर्वमस्माकं गेहेऽस्ति ।

(ग) नहि नहि । अन्तरापणे ।

(घ) आः अनार्ये ! एवं आशा छिद्यताम् । अभावं च गमिष्यसि । अहं चण्डप्रवातलण्डित इव वरण्डः पर्वताद् दूरमारोप्य पातितोऽस्मि ।

(ङ) मा विमिहि मा विमिहि । मुहूर्तकं प्रतिपालयत्वार्यः । सर्वं सज्जं भविष्यति । लब्धं नामैतत् । अद्य ममोपवासस्थार्यः सहायो भवतु ।

(च) किन्नामधेय आर्याया उपवासः ।

‘ळड्डुओ’ ख. पाठः.

‘ळण्डिओ विअ वरण्डी’ इति पाठो भवेत् । ‘ळण्डित इव वरण्डः’ इति च संस्कृतम् । लण्डित उन्क्षिप्तः । वरण्डस्तृणसञ्चयः ।

नटी — (क) अभिरूपवदी णाम ।

सूत्रधारः — (ख) किं अण्णजादीए ।

नटी — (ग) आम ।

सूत्रधारः — (घ) सव्वं दाव चिट्ठु । को णु दाणि अ-  
य्याए उववासस्स उवदेसिओ ।

नटी — (ङ) इमिणा वडिवस्सएण चुण्णगोठ्ठेण ।

सूत्रधारः — (च) साहु चुण्णगोठ्ठु! साहु ।

नटी — (छ) जइ अय्यस्स अणुग्गहा, तदो इच्छेअं  
अह्मारिसजणजोग्गं कच्चि बह्मणं णिमन्हेट्ठु ।

सूत्रधारः — (ज) धम्मिट्ठो खु णिओओ । तेण पादरासो

(क) अभिरूपपतिर्नाम ।

(ख) किमन्यजात्याम् ।

(ग) आम ।

(घ) सर्वं तावत् तिष्ठतु । कोन्विदानीमार्याया उपवासस्योपदेशिकः ।

(ङ) अनेन वरिवस्यकेन चूर्णगोष्ठेन ।

(च) साधु चूर्णगोष्ठु! साधु ।

(छ) यद्यार्यस्यानुग्रहः, तत इच्छेयमस्मादृशजनयोग्यं कच्चिद् ब्राह्मणं निम-  
न्नयितुम् ।

(ज) धर्मिष्ठः खलु नियोगः । तेन प्रातराशोऽपि मे भविष्यति । यद्येवं, प्रवि-

वि मे भविस्सदि । जइ एव्वं, पविसदु अय्या । अहं वि अ-  
ह्वारिमजणजोग्गं कञ्चि बह्मणं अण्णेसामि ।

नटी — (क) जं अय्यो आणवेदि । (निष्क्रान्ता ।)

मूत्रधारः — (ख) कहिण्णुखु दरिद्वबह्मणं लभेअं । (विलो-  
क्य) एसो अय्यचारुदत्तस्स वअस्सो अय्यमेत्तेओ णाम बह्म-  
णो इदो एव्व आअच्छदि । जाव उवणिवन्तेमि । (परिक्रम्य)  
अय्य! णिमन्तिदो सि । आमन्तणस्स मा दरिद्व इति मं अव-  
मण्णेहि । सम्पण्णं अल्लिदव्वं भविस्सदि । धिदु गुळं दहि  
तण्डुला अ सव्वं अत्थि । अविअ द्दक्खिणमासआणि  
भविस्सन्ति ।

(नेपथ्ये)

(ग) अण्णं अण्णं णिमन्तेदु दाव भवं । अरित्तओ  
दाव अहं ।

शत्वार्या । अहमप्यस्मादश जनयोग्यं कञ्चिद् ब्राह्मणमन्वेपे ।

(क) यदार्य आज्ञापयति ।

(ख) कुत्रनुगच्छु दरिद्रब्राह्मणं लभेय । एष आर्यचारुदत्तस्य वयस्य आर्यमै-  
त्रेयो नाम ब्राह्मण इत एवागच्छति । यावदुपनिमन्त्रयामि । आर्य! निमन्त्रि-  
तोऽसि । आमन्त्रणस्य मा दरिद्र इति माम् अवमन्यस्व । सम्पन्नमशि-  
तव्यं भविष्यति । घृतं गुडं दधि तण्डुलश्च सर्वमस्ति । अपिच दक्षिणामापका  
भविष्यन्ति ।

(ग) अन्यमन्यं निमन्त्रयतु तावद् भवान् । अरिक्तकम्तावदहम् ।

सूत्रधारः—

घृदगुळदहिसुसमिद्धं धृविअसूवोवदंससम्भिण्णं ।  
सक्कारदत्तमिद्धं भुञ्जीअदु भत्तमय्येण ॥ १ ॥

(निष्क्रान्तः ।)

स्थापना ।

(ततः प्रविशति विदूषकः)

विदूषकः— (क) अण्णं अण्णं णिमस्तेषु दाव  
भवं । अरिक्तओ दाव अहं । णं भणामि अहं अरि-  
क्तओ त्ति । किं भणामि — ‘सम्पण्णं असणं अह्निद-  
व्वं भविस्सदि’ त्ति । अहं पुण जाणामि । (अहिअमहु-  
रस्स अम्बस्स ?) अजोग्गदाए (अण्ठी ?) णं भक्खीअदि त्ति ।  
किं दाणि मं उळ्ळाळिअ उळ्ळाळिअ भणामि । भणामि  
वायुदो त्ति । किं भणामि— ‘दक्षिणमासआणि भविस्संदि’ त्ति ।  
एसो वाआ पच्चाचक्खिअदो हिअण्ण अणुबन्धीअमाणो गच्छी-

घृतगुडदधिरुसृद्धं धृपितसूपोपदंशसम्भिन्नम् ।

सक्कारदत्तमृष्टं भुज्यतां भक्तमार्येण ॥ १ ॥

(क) अन्यमन्यं निमन्त्रयतु तावद् भवान् । अरिक्तकस्तावदहम् । ननु भणा-  
म्यहमरिक्तक इति । किं भणामि— ‘सम्पन्नमशनमशितव्यं भविष्यति’ इति ।  
अहं पुनर्जानामि । अधिकमधुरस्य अम्बलस्य अयोग्यतया (अण्ठी ?) न भक्ष्यत  
इति । किमिदानीं मामुल्लाल्योल्लाल्य भणामि । भणामि व्यापृत इति । किं  
भणामि ‘दक्षिणामाषका भविष्यन्तीति । एष वाचा प्रत्याख्यातो हृदयेनानुव-  
ध्यमानो गम्यते । अहो अत्याहितम् । अहमपि नाम परस्यामन्त्रणानीति तर्कयामि ।  
योऽहं तत्रभवतश्चारुदत्तस्य गेहेऽहोरात्रपर्याप्तसिद्धैर्नानाविधैर्हिङ्गविद्धैरुद्धारणसु



अदि । अहो अच्चाहिदं । अहं वि णाम परस्स आमन्तआणि त्ति  
तक्केमि । जो अहं तत्तहोदो चारुदत्तस्स गेहे अहोरत्तपय्यत्त-  
सिद्धेहि णाणाविधेहि हिङ्गुविद्धेहि ओग्गारणसुगन्धेहि भूक्खेव-  
मत्तपडिच्छिदंहे अन्तरन्तरपाणीएहि असणप्पआरेहि चित्तअरो  
विअ बहुमळ्ळएहि परिवुदो आअण्ठमत्तं अल्लिअ चच्चरवुसहो  
विअ मोदअखज्जएहि रोमन्थाअमाणो दिवसं खेवेमि. सो एव्व  
दाणि अहं तत्तहोदो चारुदत्तस्स दरिद्रदाए समं पारावदेहि  
साधारणवृत्ति उवजीवन्तो अण्णाहिं चरिअ चरिअ तस्स आवासं  
एव्व गच्छामि । अण्णं च अच्छरिअं । मम उदरं अवत्थाविसेसं  
जाणादि । अल्पेणापि तुस्सदि । बहुअं वि कोदणभरं भरिस्सदि  
दीअमाणं, ण आएदि अदीअमाणं, ण अच्चाचिक्खदि । ण खु  
अहं एरिसण ण सन्तुट्ठो । ता सद्धाकिददेवकय्यस्स तत्तहोदो  
चारुदत्तस्स कारणादो गृहीदो (सुमणो अन्तळिक्खवामो ?) अ ।  
जाव मे पस्सपरिवृत्ती होमि (परिक्रम्यावलोकय) एसो तत्तभवं  
चारुदत्तो पभादचन्दो विअ सकरुणप्पिअदंसणो जहा-

गन्धिभिः श्रृङ्खपमात्रप्रतीष्टेः गन्तरान्तरपानीयैरशनप्रकारैश्चित्रकर इव बहुमल्लकैः परि-  
वृत आकण्ठमात्रमशित्वा चत्वरवृषभ इव मोदकखाद्यै रोमन्थायमानो दिवसं क्षि-  
पामि, स एवेदानीमहं तत्रभवतश्चारुदत्तस्य दरिद्रतया सम पारावतैः साधारण-  
वृत्तिमुपजीवन् अन्यत्र चरित्वा चरित्वा तस्यावाममेव गच्छामि । अन्यच्चा-  
श्चर्यम् । ममोदरमवस्थाविशेषं जानाति । अल्पेनापि तुप्यति । बहुकमप्योदन-  
भरं भरिप्यति दीयमानं, न याचतेऽदीयमानं, न प्रत्याचष्टे । न खल्वहमीदृशेन न  
सन्तुष्टः । तन् पष्ठीकृतदेवकार्यस्य तत्रभवतश्चारुदत्तस्य कारणाद् गृहीत (सुम-  
नोऽन्तरिक्षवानः ?) च । यावदस्य पार्श्वपरिवर्ती भवामि । एष तत्रभवांश्चारुदत्तः

विभवेण गिहदेवदाणि अच्चअन्तो इदो एव्व आअच्छदि । जाव  
णं उवसप्पामि । (निष्क्रान्तः ।)

(ततः प्रविशति बलिमुपहरन्नायको विदूषकश्चाङ्गेरिकाहस्ता चेटी च)

नायकः— (दीर्घ निःश्वस्य) भोः ! दारिद्र्यं खलु नाम मनस्विनः  
पुरुषस्य सोच्छ्रासं मरणम् । कुतः,

यासां बलिर्भवति मद्गृहदेहलीनां

हंसैश्च सारसगणैश्च विभक्तपुष्पः ।

तास्वेव पूर्वबलिरूढयवाङ्गुरासु

बीजाञ्जलिः पतति कीटमुखावलीढः ॥ २ ॥

विदूषकः— (क) अलं दाणि भवं अदिमत्तं सन्तप्पिटुं । पुरु-  
सजोव्वणाणि विअ गिहजोव्वणाणि खु दसाविसेसं अणुहोन्ति ।  
आसमुद्दआणविपण्णविभवस्स बहुलपक्खचन्दस्स जोह्लापरि-  
क्खओ विअ भवदो एव्व रमणीओ अअं दरिद्रभावो ।

नायकः— न खल्वहं नष्टां श्रियमनुशोचामि । गुणरसज्ञस्य  
तु पुरुषस्य व्यसनं दारुणतरं मां प्रतिभाति । कुतः,

प्रभातचन्द्र इव सकरुणप्रियदर्शनो यथाविभवेन गृहदेवतान्यर्चयन् इत एवाग-  
च्छति । यावदेनमुपसर्पामि ।

(क) अलमिदानीं भवानतिमात्रं सन्तमुम् । पुरुषयौवनानीव गृहयौवनानि खलु  
दशाविशेषमनुभवन्ति । आसमुद्रयानविपन्नविभवस्य बहुलपक्षचन्द्रस्य ज्योत्स्नाप-  
रिक्षय इव भवत एव रमणीयोऽयं दरिद्रभावः ।

सुखं हि दुःखान्यनुभूय शोभते  
 यथान्धकारादिव दीपदर्शनम् ।  
 सुखात्तु यो याति दशां दरिद्रतां  
 स्थितः शरीरेण मृतः स जीवति ॥ ३ ॥

विदूषकः— (क) भो वयस्य ! समुद्रपट्टणसारभूदो  
 तादिसो अत्थसञ्चओ कहिं गओ ।

नायकः— (निःश्वस्य) वयस्य ! यत्र गतानि मे भागधे-  
 यानि । पश्य ,

क्षीणा ममार्थाः प्रणयिक्रियाम्  
 विमानितं नैव परं स्मृतामि ।  
 एतत्तु मे प्रत्ययदत्तमूच्य  
 सत्त्वं सखे ! न क्षयमभ्युपैति ॥ ४ ॥

(चिन्तां नाटयति ।)

विदूषकः— (ख) किं भवं अत्थविभवं चिन्तेदि ।

नायकः—

सत्यं न मे धनविनाशगता विचिन्ता  
 भाग्यक्रमेण हि धनानि पुनर्भवन्ति ।  
 एतत्तु मां दहति नष्टधनश्रियो मे  
 यत् सौहृदानि मुजनं शिथिलीभवन्ति ॥ ५ ॥

(क) भो वयस्य ! समुद्रपट्टणसारभूतस्तादृशां दर्शयाम्यथः क गतः ।

(ख) किं भवानर्थविभवं चिन्तयति ।

विटः—वसन्तसेने !

किं त्वं पदात् पदशतानि निवेशयन्ती  
नागीव यासि पतगेन्द्रभयाभिभूता ।

वेगादहं प्रचलितः पवनोपमेयः

किं त्वां ग्रहीतुमथवा न हि मेऽस्ति शक्तिः ॥ ११ ॥

गणिका — (समन्तादवलोक्य) (क) पळळवअ ! पळळवअ ! पर-  
हुदिए ! परहुदिए ! महुअरअ ! महुअरअ ! सारिए ! सारिए ! हद्धि,  
णट्टो मे परिजणो । एत्थ सअं एव अप्पा रक्खिदव्वो ।

शकारः—(ख) विल्व विल्व (णाए ?) विल्व पळळवं वा,  
परहुदिअं वा, महुअरं वा, शाळि(शि?)अं वा, शव्वं वशञ्चमा-  
शं वा । के के तुमं परित्तअशि ।

कं वाशुजेवे शवपट्ट(शेण ? णेशे)  
कुन्तीशुदे वा जनमेजए वा ।

अहं तुमं गल्लिअ केशहत्थे

दुःशासके शीदमिवाहुळामि ॥ १२ ॥

(क) पळळवक ! पळळवक ! परभृतिके ! परभृतिके ! मधुकरक ! मधुकरक !  
शारिके ! शारिके ! । हा धिक्, नट्टो मे परिजनः । अत्र स्वयमेवात्मा रक्षितव्यः ।

(ख) विलप विलप (णाए ?) विलप पळळवं वा, परभृतिकां वा, मधुकरं वा,  
शारिकां वा, सर्वं वसन्तमासं वा । कस्कस्त्वां परित्रास्यते ।

किं वासुदेवः शवपत्तनेशः कुन्तीसुतो वा जनमेजयो वा ।

अहं त्वां गृहीत्वा केशहस्ते दुःशासनः सीतामिवाहरामि ॥ १२ ॥

विटः — वसन्तसेने ! सर्वत्र भयानभिज्ञहृदयं मां कुरु ।  
पश्य,

परिचिततिमिरा मे शीलदोषेण रात्रि-  
र्बहलतिमिरकालास्तीर्णपूर्वा विघट्टाः ।

युवतिजनसमक्षं काममेतन्न वाच्यं  
विपणिषु हतशेषा रक्षिणः साक्षिणो मे ॥ १३ ॥

गणिका — (क) हं इदाणि संसद्गदा संवृत्ता<sup>†</sup> जो अ-  
प्यगुणाणि सअं एव्व मन्तेदि । कहं एदे अकस्ये ण करि-  
स्सन्दि ।

विटः — भवति ! क्रियतामस्माकमनुनयप्रग्रहः । पश्य,

जनयति खलु रोषं प्रश्रयो भिद्यमानः  
किमिव च रूपितान्ना दुष्करं मद्दिधानाम् ।

अनुनयति समर्थः स्वद्गदीर्घः कर्गोऽयं  
युवतिवधघृणाया मां शरीरं च रक्ष ॥ १४ ॥

गणिका — (ख) अणुणओ वि खु से भाणदि ।

(क) हम् इदानीं संशयिता संवृत्ता, य आत्मगुणान् स्वयमेव मन्त्रयते ।  
कथमेतेऽकार्यं न करिष्यन्ति ।

(ख) अनुनयोऽपि खल्वस्य भाययति ।

\* विषट्टा विमार्गी इत्यर्थः । † 'जो' इत्यस्य प्रतिनिदेश्यं सेनेति हेतुवृत्त्यान्तं  
संशयितापदेन योज्यम् ।

शकारः—(क) वशञ्चशेणिए ! शुद्धु भावे भणाशि ।  
बहुमणिअदि खु दाव बळिअजणदुळ्ळहे अणुणए । पेक्ख  
वाशु !

अशि क्खु तीक्खे शिहिगीवमेअए  
खिवेमि शीशं तव माळए हवा ।  
अळं तु अह्माळिशकाणि लोशिअ  
मडे खु जो होइ ण णाम जीवइ ॥ १५ ॥

गणिका—(ख) अय्य ! कुळउत्तजणस्स सीळपरितोसोव-  
जीविणी गणिआ खु अहं ।

विटः—अतः खलु प्रार्थ्यसे ।

गणिका—(ग) अय्य ! इमाओ जणादो किं इच्छीअदि  
सरीरं वा आदु अळङ्कारो वा ।

विटः— न पुष्पमोर्क्षणमर्हति लता । कृतमलङ्कारेण ।

(क) वसन्तसेने! सुष्ठु भावो भणति । बहुमान्यते खलु तावद् बलवज्जनदु-  
र्लभोऽनुनयः । पश्य वासु !

असिः खलु तीक्ष्णः शिखिग्रीवामेचक्रः क्षिपामि शीर्षं तव मारयेऽथवा ।

अलं त्वस्मादशकान् रोषयित्वा मृतः खलु यो भवति न नाम जीवति ॥ १५ ॥

(ख) आर्य! कुलपुत्रजनस्य शीलपरितोषोपजीविनी गणिका खल्वहम् ।

(ग) आर्य! अस्माज्जनात् किमिष्यते शरीरं वाथवालङ्कारो वा ।

गणिका — (क) अहं खु दाणि अत्ताणं ण सन्दावेअं ।

शकारः — (ख) वशञ्चशेणिए ! अहं भट्टिपुत्ते काम-  
इदव्वे ।

गणिका — (ग) सन्तो सि ।

शकारः — (घ) शुणाहि भावे ! शुणाहि । एशा वशञ्च-  
शेणिए मं शन्तो शि त्ति भणादि ।

विटः — (आत्मगतम्) आक्रुष्टमात्मानं न जानाति मूर्खः ।  
ध्वंस इत्युक्ते श्रान्त इत्यवगच्छति । अपिच,

अभिनयति वचांसि सर्वगात्रैः

किमपि किमप्यनवेक्षितार्थमाह ।

अनुचितगतिरप्रगल्भवाक्यः

पुरुषमयस्य पशोर्नवावतारः ॥ १६ ॥

(प्रकाशम्) वसन्तसेने ! किमिदं मत्सन्निधौ वेशवासविरुद्धमभि-  
हितम् । पश्य,

तरुणजनसहायश्चिन्त्यतां वेशवासो

विगणय गणिका त्वं मार्गजाता लतेव ।

(क) अहं खल्विदानीमात्मानं न सन्तापयेयम् ।

(ख) वसन्तसेने ! अहं भर्तृपुत्रः कामयितव्यः ।

(ग) शान्तोऽसि ।

(घ) शृणु भाव ! शृणु । एषा वसन्तसेना मां श्रान्तोऽसीति भणति ।

वहसि हि धनहार्यं पण्यभूतं शरीरं

सममुपचर भद्रे ! मुप्रियं चाप्रियं च ॥ १७ ॥

गणिका — (क) एसो मे अभिणिवेसो अभिजणेण तुळी-  
अदि ।

शकारः — (ख) भावे ! एशा अन्धआळपूळिशगम्भीळा ल-  
च्छा दीशइ । मा खु (णाए ?) एत्थ भंशइदव्वा । आ कामदेवा-  
णुआणप्पहुदि णअणमत्तशत्थुळं दरिदशत्थवाहवुत्तं चालुद-  
त्तवडुअं कामेदि एशा । इदं तस्स गेहस्य पक्खत्तुवाळं ।

गणिका — (सहर्षमात्मगतम्) (ग) एदं तस्स गेहं । दिट्ठिआ  
दाणिं अमित्तजणणिरोहेण पिअजणसमीपं उवणीदह्मि । भोदु,  
एवं दाव करिस्सं । (अपसरति ।)

शकारः — (विलोक्य) (घ) भावे ! णट्ठा (णाए ?) णट्ठा ।

विटः — कथं नष्टा । अन्विष्यतामन्विष्यताम् ।

शकारः — (ङ) भावे ! ण दिशदि ।

(क) एष मेऽभिनिवेशोऽभिजनेन तोलयते ।

(ख) भाव ! एषान्धकारपूरितगम्भीरा रथ्या दृश्यते । मा खलु (णाए ?) अत्र  
भ्रंशयितव्या । आ कामदेवानुयानप्रभृति नयनमात्रसंस्थुलं दरिद्रसार्थवाहपुत्रं  
चारुदत्तवटुकं कामयत एषा । इदं तस्य गृहस्य पक्षद्वारम् ।

(ग) एतत् तस्य गेहम् । दिष्टेदार्नाममित्रजननिरोधेन प्रियजनसमीपमुपनी-  
तास्मि । भवतु . एवं तावत् करिष्यामि ।

(घ) भाव ! नष्टा (णाए ?) नष्टा ।

(ङ) भाव ! न दृश्यते ।



विटः— हन्त वञ्चिताः स्मः । वसन्तसेने ! उपलब्धे-  
दानीमसि ।

कामं प्रदोषतिमिरेण (न) दृश्यसे त्वं  
सौदामनीव जलदोदरसन्निरुद्धा ।  
त्वां सूचयिष्यति हि वायुवशोपनीतो  
गन्धश्च शब्दमुखराणि च भूषणानि ॥ १८ ॥

(गणिका मालामपनीय भूषणानि चोत्सारयति ।)

विटः— अहो बलवांश्चायमन्धकारः । सन्प्रति हि,  
लिम्पतीव तमोऽङ्गानि वर्षतीवाञ्जनं भ्रमः ।  
असत्पुरुषसेवेव दृष्टिर्निष्फलतां गता ॥ १९ ॥

अपिच,

सुलभशरणमाश्रयो भयानां  
वनगहनं तिमिरं च तुल्यमेव ।  
उभयमपि हि रक्षतेऽन्धकारो  
जनयाति यश्च भयानि यश्च भीतः ॥ २० ॥

तथाहि—

आलोकविशाला मे  
सहसा तिमिरप्रवेशसञ्चन्ना ।  
उन्मीलितापि दृष्टि-  
निमीलितवान्धकारेण ॥ २१ ॥

गणिका — (क) अम्महे भित्तिपरिणाममूइदं पक्व-  
दुवाळं । असम्भोअमळिणदाए इह अहिअं अन्धआरो । ता  
इह एव्व चिट्ठिस्सं । (स्थिता ।)

नायकः — मैत्रेय ! गच्छ, चतुष्पथे बलिमुपहर मा-  
तृभ्यः ।

विदूषकः — (ख) ण मे सद्धा, अण्णो गच्छदु ।

नायकः — किमर्थम् ।

विदूषकः — (ग) मम बुद्धी आदंसमण्डळगआ विअ  
छाआ वामेसु दक्खिणा दक्खिणेसु वामा हाइ ।

नायकः — मूर्ख ! यथाविभवेन चर्यताम् । भक्त्या तु-  
प्यन्ति दैवतानि । तद् गम्यताम् ।

विदूषकः — (घ) एअइ अहं क्हं गमिस्सं ।

नायकः — सदासिक ! अनुगच्छात्रभवन्तम् ।

(क) अहो भित्तिपरिणाममूचितं पक्षद्वारम् । असम्भोगमलिनतयेहाधिकमन्ध-  
कारः । तद् इहैव स्थास्यामि ।

(ख) न मे श्रद्धा, अन्यो गच्छतु ।

(ग) मम बुद्धिरादर्शमण्डलगतवच्छाया वामेषु दक्षिणा दक्षिणेषु वामा  
भवति ।

(घ) एकाक्यहं कथं गमिष्यामि ।

रदनिका — (क) जं भट्टा आणवेदि ।

विदूषकः — (ख) भोदि ! दीवं अहं णइस्सं ।

नायकः — यथा भवान् मन्यते, तथास्तु ।

विदूषकः — (दीपं गृहीत्वा) (ग) भो रदनिके! अवावुद पक्ख-  
दुवाळं ।

रदनिका — (घ) तह । (नायकेन द्वारमपावृणोति ।)

(गणिका वस्त्रान्तेन दीपं निर्वापयति ।)

विदूषकः — (ङ) अविहा अविहा ।

नायकः — वयस्य ! किमेतत् ।

विदूषकः — (च) अवावुदपक्खदुवारपिण्डीकिदप्पविट्ठेण  
राअमग्गसङ्किण्णेण वादेण मइसा णिग्गच्छन्तस्स मम हत्थे  
णिवावुदो दीवो ।

(क) यद् भर्ताज्ञापयति

(ख) भवति! दीपमहं नेप्यामि ।

(ग) भो रदनिके! अपावृणु पक्षद्वारम् ।

(घ) तथा ।

(ङ) अविहाविहा ।

(च) अपावृतपक्षद्वारपिण्डीकृतप्रविष्टेन राजमार्गसङ्कीर्णं वातेन महसा निर्गच्छतो मम हस्ते निर्वापितो दीपः ।

नायकः — मूर्ख ! धिक् त्वाम् ।

विदूषकः — (क) अल्पं खु मे अवरद्धं । रदणिए ! गच्छ ,  
चउप्पहे मं पडिवाळेहि । जाव अहं वि अब्भन्तरचउस्साळादो  
दीवं गल्लिअ आअच्छामि । (निष्क्रान्तः ।)

चेटी — (ख) अय्य ! तह । (परिक्रामति ।)

गणिका — (ग) दिट्ठिआ मम प्पवेसणिमित्तं अवावुदं  
पक्खदुवाळं । अळं चारित्तभएण । जावं पविसामि । (अभ्यन्तरं  
प्रविश्य तिष्ठति ।)

विटः — (विलोक्यात्मगतम्) भवनान्निर्गत्य काचिदियमाग-  
च्छति । भवत्वनया वराकं वञ्चयामि । (प्रकृतम्) सुरभिस्नान-  
धूपानुविद्ध इव गन्धः ।

शकारः — (घ) आम भावे ! शृणामि गन्धं शवणेहिं ।  
अन्धआळपूळिदेहिं णाशापुडेहिं सुट्टु ण पेक्खामि ।

विटः — तिष्ठ तिष्ठ । क यास्यसि । (चेटीं गृह्णाति ।)

(चेटी समयं भूमौ पतिता ।)

(क) अल्पं खलु मेऽपराद्धम् । रदनिके ! गच्छ , चतुष्पथे मां प्रतिपालय  
यावदहमप्यभ्यन्तरचतुश्शालाद् दीपं गृहीत्वागच्छामि ।

(ख) आर्य ! तथा ।

(ग) दिष्ट्या मम प्रवेशनिमित्तमपावृतं पक्षद्वारम् । अलं चारित्रभयेन । यावत्  
प्रविशामि ।

(घ) आम भाव ! शृणोमि गन्धं श्रवणाभ्याम् । अन्धकारपूरिताभ्यां नासापु-  
टाभ्यां सुष्टु न पश्यामि ।

शकारः — (क) गृह भावे ! गृह ।

विटः —

एषा हि वयसो दर्पात् कुलपुत्रावमानिनी ।

केशेषु कुसुमन्यासैः सेवितव्येषु धर्षिता ॥ २२ ॥

शकारः — (ख) भावे ! किं गृहीदा ।

विटः — अथकिम् । एषा गन्धानुसारेण गृहीता ।

शकारः — (ग) दाशीएपुत्तीए शीशं दाव लिन्दिअ पच्चा  
माळइशं ।

विटः — गृह्यतां तावत् ।

शकारः — (चेटी गृहीत्वा)

(घ) एशा हि वाशू शिखीश गृहीदा

केशेषु वालेषु शिळोलुहंशु ।

कूजाहि कन्दोहि लवाहि वात्तं

महेशलं शङ्करमीश्वरं वा ॥ २३ ॥

(चेटी बलादाकर्षति ।)

(क) गृहाण भाव! गृहाण ।

(ख) भाव! किं गृहीता ।

(ग) दास्याःपुत्र्याः शीर्षं तावच्छित्त्वा पश्चान्मारयिष्यामि ।

(घ) एषा हि वासूः शिरसि गृहीता केशेषु वालेषु शिरोरुहेषु ।

कूज कन्द लप वार्तं महेश्वरं शङ्करमीश्वरं वा ॥ २३ ॥

चेटी — (क) किं अय्यमिस्सेहि ववसिदं ।

शकारः — (ख) भावे ! जानामि शळयोगेण ण होइ वश-  
ञ्चशेणिआ ।

विटः — न मोक्तव्या वसन्तसेनैवेषा ।

एषा रङ्गप्रवेशेन कलानां चैव शिक्षया ।

स्वरान्तरेण दक्षा हि व्याहर्तुं तन्न मुच्यताम् ॥ २४ ॥

(प्रविश्य)

विदूषकः — (दीपं गृहीत्वा) (ग) राजमार्गसङ्कीर्णेण सीअ-  
सुउमारेण वादेण पदे पदे विक्खोहिअमाणंतरङ्गतेळ्ळपुण्णभा-  
अणं दीवं कहं वि रक्खिअ गल्लिअ आअदेहि ।

चेटी — (शकारं पादेन ताडयन्ती रुद्धिवा) (घ) अय्य ! मेत्ते-  
अ ! अयं परिभवो, आदु अवळेवां ।

विदूषकः — (ङ) मा दाव मा दाव । (सखञ्ज विटं शकारं च  
दृष्ट्वा शङ्कितस्तिप्रति ।)

(क) किमार्यमिश्रेर्व्यवसितम् ।

(ख) भाव! जानामि स्वरयोगेन न भवति वसन्तसेना ।

(ग) राजमार्गसङ्कीर्णेन शीतसुकुमारेण वातेन पदे पदे विक्षोभ्यमाणतरङ्गतै-  
लपूर्णभाजनं दीपं कथमपि रक्षित्वा गृहीत्वागतोऽस्मि ।

(घ) आर्य! मैत्रेय! अयं परिभवोऽथवावेलपः ।

(ङ) मा तावद् मा तावत् ।

विटः—अये आर्यचारुदत्तस्य वयस्यो मैत्रेयः खल्व-  
यम् । नेयमपि वसन्तसेना । महाब्राह्मण ! अन्यशङ्कया खल्वि-  
दमस्माभिरनुष्ठितं, न दर्पात् । पश्यतु भवान्,

अकामा हियतेऽस्माभिः काचित् स्वाधीनयौवना  
सा भ्रष्टा शङ्कया तस्याः प्राप्तेयं शीलवञ्चना ॥ २५ ॥

शकारः—(क) अविहा दरिद्रसार्थवाहपुत्रस्य चारुदत्त-  
वदुअशश चेडी खु इअं, ण होइ वशञ्चशेणिआ । शाहु, वश-  
ञ्चशेणिए ! शाहु । अन्धआळं कळिअ अन्तळा वञ्चिदे भावे ।  
अहके दाव वञ्चिदे कूडकावडशांलए । शावले दुक्खड कड ।

विदूषकः—(ख) मा दाव । ण युक्तमिदं ।

विटः—भो महाब्राह्मण ! अयमनुनयसर्वस्वमञ्जलिः ।

विदूषकः—(ग) भोटु भोटु । अणवरद्धो भवं । अणुणीदो  
अहं एव्व एत्थ अवरद्धो ।

(क) अविहा दरिद्रसार्थवाहपुत्रस्य चारुदत्तवदुकस्य चेटी खल्वियं, न भवति  
वसन्तसेना । साधु वसन्तसेने ! साधु । अन्धकारं कृत्वान्तरा वञ्चितो भावः । अहं  
तावद् वञ्चितः कूटकापटशीलया । सर्वथा दुष्करं कृतम् ।

(ख) मा तावत् । न युक्तमिदम् ।

(ग) भवतु भवतु । अनपराद्धो भवान् । अनुनीतोऽहमेवात्रापराद्धः ।

शकारः — (क) भावे ! दिढं खु भाआशि † तं दळिदशत्थ-  
वाहपुत्तं चालुदत्तवडुअं ।

विटः — सत्यं भीतोऽस्मि ।

शकारः — (ख) किशश भावे ! किशश ।

विटः — तस्य गुणेभ्यः । पश्यतु भवान्,

स मद्विधानां प्रणयैः कृशीकृतो

न तस्य कश्चिद् विभवैरमण्डितः ।

निदाघसंशुष्क इव हृदो महान्

नृणां तु तृष्णामपनीय शुष्यति ॥ २६ ॥

महाब्राह्मण ! अयमर्थः सार्थवाहपुत्रस्य न कथयितव्यः ।

(निष्क्रान्तो विटः ।)

शकारः — (ग) माळिश ! वडुअ ! माळिश ! भणेहि तं  
दळिदशत्थवाहपुत्तं चालुदत्तवडुअं मम वअणेण — ळाअशाळे  
शण्ठाणे शवट्टेण शीशेण अणुवन्ध भणादि — णाडअइत्थिआ  
वशच्चशेणिआ णाम गणिआदारिआं शुवण्णवण्णा दुवेहि

(क) भाव ! दृढं खलु विभेषि तं दरिद्रसार्थवाहपुत्रं चारुदत्तवटुकम् ।

(ख) कस्माद् भाव ! कस्माद् ।

(ग) मारिष ! वटुक ! मारिष ! भण तं दरिद्रसार्थवाहपुत्रं चारुदत्तवटुकं मम  
वचनेन — राजस्यालः संस्थानकः सपट्टेन शीर्षेणानुवन्ध भणति — नाटकस्त्री  
वसन्तसेना नाम गणिकादारिका सुवर्णवर्णा द्वाभ्यामावाभ्यां बलात्कारेण

† 'उद्दिशिअ' इति शेषः ।



अम्मेहि बलङ्कारेण णीअमाणा महन्तेण शुवण्णाळङ्कारेण तव  
गेहं पविट्ठा । शा शुवे णिय्याअइदव्वा । मा दाव तव अ मम  
अ दाळुणो खोहो होदि त्ति । वडुअ! माळिश! इदं च भणाहि—  
मा दाशीएपुत्त! वारावदगळप्पविट्ठं विअ मूलकन्दं शीशक-  
वाळं मडमडाइरशं । मा खु कवाडशम्पुडप्पविट्ठं विअ पक्क-  
कवित्थं शीशं दे चुण्णचुण्णं मडमडाइरशं ति ।

विदूषकः — (क) भो! तह । (शकारं दीपेनोद्वेजयति ।)

शकारः — (सर्वतो विलोक्य) (ख) कहिं भावे गदे भावे ।  
अविहा भावे! ।

(निष्क्रान्तः शकारः ।)

विदूषकः — (ग) किदं देवकय्यं ति तत्तहोदो णिवेइइ-  
स्सामो । भोदि! अवणीअदु दे हिअअमण्णू । अअं वुत्तन्तो  
अब्भन्तरं ण पेसिदव्वो ।

नीयमाना महता सुवर्णाळङ्कारेण च गेहं प्रविष्टा । सा श्वो निर्यातयितव्या । मा  
तावत् तव च मम च दारुण-क्षोभो भवतीति । वटुक! मारिष! इदं च भण-  
मा दास्याःपुत्र! पारावतगलप्रविष्टमिव मूलकन्दं शीर्षकपालं मडमडायिष्ये । मा  
खलु कवाटसम्पुटप्रविष्टमिव पक्ककपित्थं शीर्षं ते चूर्णचूर्णं मडमडायिष्ये इति ।

(क) भोः! तथा ।

(ख) क्व भावः । गतो भावः । अविहा भाव! ।

(ग) कृतं देवकार्यमिति तत्रभवतो निवेदयिष्यावः । भवति! अपनीयतां ते  
हृदयमन्युः । अयं वृत्तान्तोऽभ्यन्तरं न प्रेषयितव्यः ।

चेटी — (क) अय्य ! रदणिआ खु अहं ।

विदूषकः — (ख) एहि गच्छामो ।

(उभौ परिक्रामतः ।)

नायकः — भद्रे ! कृतं देवकार्यम् ।

गणिका — (आत्मगतम्) (ग) परिजणत्ति मं सहावेदि । भोटु,  
रक्खिदह्ति ।

नायकः — मारुताभिलाषी प्रदोषः । तद् सूह्यतां प्रावा-  
रकम् ।

गणिका — (प्रावारकं गृहीत्वा सहर्षम्) (घ) अनुदासीणं जोवणं  
से पडवासगन्धो सूएदि ।

नायकः — रदनिके ! प्रवेश्यतामभ्यन्तरचतुःशालम् ।

गणिका — (आत्मगतम्) (ङ) अभाइणी अहं अब्भन्तरप्पवे-  
सस्स ।

नायकः — किमिदानीं न प्रविशसि ।

(क) आर्य ! रदनिका खल्वहम् ।

(ख) एहि गच्छावः ।

(ग) परिजन इति मां शब्दापयति । भवतु, रक्षितास्मि ।

(घ) अनुदासीनं यौवनमस्य पटवासगन्धः सूचयति ।

(ङ) अभागिन्यहमभ्यन्तरप्रवेशस्य ।

गणिका — (क) इदाणिं अहं किं भणिसं ।

नायकः — रदनिके ! किं विलम्बसे ।

(रदनिकाविदूषकावुपमृत्य)

चेटी — (ख) भट्टिदारअ ! इअ ह्मि ।

नायकः — इयमिदानीं का ।

अविज्ञातप्रयुक्तेन धर्षिता मम वाससा ।

संवृता शरदभ्रेण चन्द्रलेखेव शोभते ॥ २७ ॥

गणिका — (आत्मगतम्) (ग) दीवाळोअसूइदरूवो सो एव्व  
दाणि एसो, जस्स किदे<sup>२</sup> अहं णिस्सासमत्तळक्खिदं सररीं  
उव्वहामि ।

विदूषकः — (घ) भो चारुदत्त ! असाळो सण्ठाणो सव-  
ट्टेण सीसेण<sup>३</sup> अणुवन्दिअ विण्णवेदि<sup>४</sup> — णाडअइत्थिआ वसन्त-  
सेणिआ<sup>५</sup> णाम गणिआदारिअ<sup>६</sup> अह्मेहि बळक्कारेण णीअमाणा

(क) इदानीमहं किं भणियामि ।

(ख) भट्टिदारक ! इयमास्मि ।

(ग) दीपालोकसूचितरूपः स एवेदानीमेषः, यस्य कृतेऽहं निःश्वासमात्रल-  
क्षितं शरीरमुद्वहामि ।

(घ) भोः चारुदत्त ! राजस्यालः संस्थानः सपट्टेन शीर्षेणानुबन्धं विज्ञाप-  
यति — नाटकस्त्री वसन्तसेना नाम गणिकादारिकास्माभिर्बलात्कारेण नीयमाना

१. 'रुव्वोसो' क. पाठः. २. 'दि णि' ख. पाठः. ३. 'ण व' क. पाठः. ४. 'णा णा'  
ख. पाठः.

महन्तेण सुवर्णाळङ्कारेण तुह्माणं गेहं पविट्ठा । सा सुवे णि-  
य्याअइदव्वत्ति ।

गणिका — (क) हं बळक्कारेण णीअमाणत्ति णं भणादि ।  
भोट्टु, अअं पत्तकाळो । (प्रकाशम्) अय्य ! सरणागदह्मि ।

नायकः — न भेतव्यं न भेतव्यम् । किं वसन्तसेनैषा ।

विदूषकः — (ख) अविहा वसन्तसेणा । (क इव ?) । (अपवार्य)  
भो चारुदत्त ! वसन्तसेणा खु इअं, जा भवता कामदेवाणु-  
आणप्पहुदि णअणमत्तसंत्थुदा सण्णिहिदमणोभवेण हिअएण  
उव्वहीअदि । ता पेक्खदु इअं ।

नायकः — वयस्य ! पश्याभ्येनां,  
यत्र मे पतितः कामः क्षीण विभवविस्तरे ।  
रोषः कुपुरुषस्येव स्वाङ्गेष्वेवावसीदति ॥ २८ ॥

महता सुवर्णाळङ्कारेण युष्माकं गेहं प्रविष्टा । सा श्रो निर्यातयितव्येति ।

(क) हं बलात्कारेण नीयमानेति ननु भणति । भवतु, अयं प्राप्तकालः ।  
आर्य ! शरणागतास्मि ।

(ख) अविहा वसन्तसेना । (क इव ?) । भोः चारुदत्त ! वसन्तसेना खल्वियं,  
या भवता कामदेवानुयानप्रभृति नयनमात्रसंस्तुता सन्निहितमनोभवेन हृदयेनो-  
दुह्यते । तत् पश्यत्विमाम् ।

**गणिका** — (क) अदिण्णभूमिप्पवेसंपधरिसणेण अवरद्धा  
अहं अय्यं सीसेण पसादेमि ।

**नायकः** — यद्येवमहमपि तावद्विज्ञातप्रयुक्तेन प्रेष्यसमुदा-  
चारेण सापराधो भवतीं प्रसादयामि ।

**विदूषकः** — (ख) भो ! विवहन्ता इव सअडिअं दुव्विणीद-  
वळीवद्दा अण्णोण्णं सङ्किळेसन्ति । अहं दाणि कं पसादेमि । भोदु,  
दाणि रदणिअं पसादेमि । रदणिए ! पसीददु पसीददु होदी ।

**नायकः** — भवति ! परवानस्मि । किमनुतिष्ठाति स्नेहः ।

**गणिका** — (आत्मगतम्) (ग) महुरं खु इच्छिदव्वं । अदक्खि-  
णं खु पठमदंसणे जइच्छागदाए इह असिदुं । ता एवं करि-  
स्सं । (प्रकाशम्) जइ मे अय्यो पसण्णा, अअं मे अळङ्कारो  
इह एव्व चिट्ठदु । अळङ्कारणिमित्तं पावा मं अणुसरन्ति । अहं  
पि अय्येण रक्खिदा गेहं गन्तुमिच्छामि ।

(क) अदत्तभूमिप्रवेशप्रथमपणेनापराद्धाहमार्यं शीर्षेण प्रसादयामि ।

(ख) भोः ! विवहन्ताविव शकटिकां दुर्विनीतबलीवर्दान्योन्यं संक्लिश्येते ।  
अहमिदानीं कं प्रसादयामि । भवतु, इदानीं रदनिकां प्रसादयामि । रदनिके !  
प्रसीदतु प्रसीदतु भवती ।

(ग) मधुरं खल्वेष्टव्यम् । अदक्षिणं खलु प्रथमदर्शने यदृच्छागतयेह  
वस्तुम् । तदेवं करिष्यामि । यदि मे आर्यः प्रसन्नः, अयं मेऽलङ्कार इहैव तिष्ठतु ।  
अलङ्कारनिमित्तं पापा मामनुसरन्ति । अहमप्यार्येण रक्षिता गेहं गन्तुमिच्छामि ।

१. 'सधरिसिदेण', २. 'दजा' क. पाठः. ३. 'भो! र', ४. 'मि । प', ५. 'कः—  
प', ६. 'द', ७. 'एदणिमि' ख. पाठः.

नायकः—अन्वर्थमुपदिशति । मैत्रेय ! गृह्यताम् ।

विदूषकः—(क) ण मे सद्भा ।

नायकः—मूर्ख ! गृह्यताम् ।

विदूषकः—(ख) जं भवं आणवेदि । आणेदु भौदी ।

(गणिका विमुच्यालङ्कारं प्रयच्छति ।)

विदूषकः—(गृहीत्वा) (ग) रदणिए ! गळ एदं सुवर्णालङ्कारं तुवं । सट्टीए सत्तमीए अ धारेहि । अहं अट्टमीए अणद्धाए धारइस्सं ।

चेटी—(विहस्य) (घ) सत्थं वक्खाणअन्तस्स भट्टिपुत्तस्स तदाणिं अवसरो होदि । आणेदु अट्टीए (गृहीत्वा निष्क्रान्ता ।)

नायकः—कोऽत्र भोः ! दीपिका तावत् ।

विदूषकः—(ङ) भो ! कीथिआ गणिआ विअ णिस्सिणेहा संवुत्ता ।

(क) न मे श्रद्धा ।

(ख) यद् भवानाज्ञापयति । आनयतु भवती ।

(ग) रदनिके ! गृहाणैतं सुवर्णालङ्कारं त्वम् । षष्ठ्यां सप्तम्यां च धारय । अहमष्टम्यामनध्याये धारयिष्यामि ।

(घ) शास्त्रं व्याचक्षणस्य भर्तृपुत्रस्य तदानामिवसरो भवति । आनयत्वार्यः ।

(ङ) भोः ! दीपिका गणिकेव निःस्रेहा संवृत्ता ।

नायकः—कृतं दीपिकया । (विलोक्य) उदितो<sup>१</sup> भगवान्  
सर्वजनसामान्यप्रदीपश्चन्द्रः<sup>२</sup> । अतः खलु,

उदयति हि शशाङ्कः क्लिन्नखर्जूरपाण्डु-  
र्युवतिजनसहायो राजमार्गप्रदीपः ।  
तिमिरनिचयमध्ये रश्मयो यस्य गौरा  
हतजल इव पङ्के क्षीरधाराः पतन्ति ॥ २९ ॥

भवति ! राजमार्गे<sup>३</sup> निष्क्रमणः\* क्रियताम् । सखे ! अद्युगच्छात्र-  
भवतीम् ।

विदूषकः—(क) जं भवं आणवेदि एदु एदु भौदी ।

(निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

प्रथमोऽङ्कः

DR. RUPNATHJI (DR. RUPAK NATHJI)

(क) यद् भवानाज्ञापयति । एत्वेतु भवती ।

१. 'तः खलु भ' । २. 'न्द्रमाः ।', ३. 'गति', ४. 'हो' ख. पाठः.

\* निष्क्रमणमिति क्लीबत्वं युक्तम् । अथवा 'कोऽसावनुमानः' 'इतिकरणः क्रियते' इति  
महाभाष्यप्रयोगवत् पुंस्त्वं स्यात् ।

अथ द्वितीयोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति गणिका चेटी च ।)

गणिका — (क) तदो तदो ।

चेटी — (ख) अम्महे ण किञ्चि मए भणिदं<sup>१</sup> । किं तदो तदो त्ति ।

गणिका — (ग) हञ्जे ! किं मए मन्तिदं ।

चेटी — (घ) अज्जुए ! सिणेहो पुच्छदि, म पुरोभा(अ ?इ) दाए\* । किं चिन्तीअदि ।

गणिका — (ङ) हञ्जे ! तुमं दाव किं त्ति तक्केसि ।

---

(क) ततस्ततः ।

(ख) अम्महे न किञ्चिन्मया भणितम् । किं ततस्तत इति ।

(ग) हञ्जे ! किं मया मन्त्रितम् ।

(घ) अज्जुके ! स्नेहः पृच्छति, न पुरोभागितया । किं चिन्त्यते ।

(ङ) हञ्जे ! त्वं तावत् किमिति तर्कयसि ।

---

१. 'अं' ख. पाठः.

---

\* 'पुरोभाइदा' इति प्रथमान्तं ह्यम् ।



चेटी — (क) अँप्पओअणदाए गणिआभावस्स अज्जुआ  
कं पि कामेदि त्ति तक्केमि ।

गणिका — (ख) सुट्टु तुए किदं\* । अवञ्चिदा दे दिट्ठी ।  
ईदिसवण्णय्येव\$ ।

चेटी — (ग) अणळंकिदं पि अज्जुअं मण्डिदं विअ पेक्खा-  
मि । कामो हि भअवं अणवगीदो ऊसुवो तरुणजणस्स ।

गणिका — (घ) हदासे ! उक्कण्ठिदव्वे का दे रत्ति ।

चेटी — (ङ) अज्जुए ! इच्छामि पुच्छिदुं बहुमाणो(वि-  
इ)अरमणीओ कोच्चि राअकुमारो ।

गणिका — (च) रमिदुं इच्छामि, न सेविदुं ।

(क) अप्रयोजनतया गणिकाभावस्य अज्जुका कमपि कामयते इति तर्क-  
यामि ।

(ख) सुट्टु त्वया कृतम् । अवञ्चिता ते दृष्टिः । ईदृशवर्णैव ।

(ग) अनलङ्कृतमप्यज्जुकां मण्डितामिव पश्यामि । कामो हि भगवाननव-  
गीत उत्सवस्तरुणजनस्य ।

(घ) हताशे ! उत्कण्ठितव्ये का ते रतिः ।

(ङ) अज्जुके ! इच्छामि प्रष्टुं बहुमानोचितरमणीयः कश्चिद् राजकुमारः ।

(च) रन्तुमिच्छामि, न सेवितुम् ।

१. 'एक्कप्प' ख. पाठः.

\* 'तक्किदं' इति स्यात् । \$ ईदृशो वर्णः प्रकारो यस्याः सेवाहर्मित्यर्थः ।

चेटी—(क) किण्णुखु विज्जाविसेसरमणीओ को(च्चि)  
बह्णदारओ ।

गणिका—(ख) अत्थि अदिबहुमदो विस्संभो । पूअणीओ  
खु सो जणो ।

चेटी—(ग) किण्णुहु वणिजदारओ कोच्चि आगन्तुओ ।

गणिका—(घ) उम्मत्तिए ! आसाच्छेदं उक्कण्ठन्ता का  
सहेदि ।

चेटी—(ङ) किं ण सक्कं सोदुं । को अह्माणं मणोरहा-  
उत्तो ।

गणिका—(च) किं तुवं कामदेवाणुआणे ण आअदा सि ।

चेटी—(छ) णं आअदस्मि ।

गणिका—(ज) केण उदासीणं मन्तेसि ।

(क) किण्णुखलु विद्याविशेषरूपणीयः कश्चिद् ब्राह्मणदारकः ।

(ख) अस्यतिबहुमतो विस्संभः । पूजनीयः खलु स जनः ।

(ग) किण्णुखलु वणिग्दारकः कश्चिदागन्तुकः ।

(घ) उन्मत्तिके ! आशाच्छेदमुत्कण्ठमाना का सहते ।

(ङ) किं न शक्यं श्रोतुम् । कोऽस्माकं मनोरथावुत्तः ।

(च) किं त्वं कामदेवानुयाने नागतासि ।

(छ) नन्वागतास्मि ।

(ज) केनोदासीनं मन्त्रयसे ।

चेटी— (क) भणादु भणादु अज्जुआ भणादु ।

गणिका— (ख) हज्जे! सुणाहि दाव । अत्थि सत्थवाहपुत्तो चारुदत्तो णाम ।

चेटी— (ग) जेण सरणागदा तुवं रक्खिदा ।

गणिका— (घ) सो एव्व ।

चेटी— (ङ) हच्चि, दरिदो खु सो ।

गणिका— (च) अदो खु कामीअदि । अदिदरिद्रपुरुस-सत्ता गणिआ अवअणीआ होइ ।

चेटी— (छ) अज्जुए! उद्धूदपुप्पं सहआरं महुअराओ उवासन्ति ।

गणिका— (ज) हज्जे! एवं उवासन्ति । दे महुअरा त्ति(पुच्छीअन्ति?) ।

(क) भणतु भणत्वज्जुका भणतु ।

(ख) हज्जे! शृणु तावत् । अस्ति सार्थवाहपुत्रश्चारुदत्तो नाम ।

(ग) येन शरणागता त्वं रक्षिता ।

(घ) स एव ।

(ङ) हा धिक्, दरिद्रः खलु सः ।

(च) अतः खलु काम्यते । अतिदरिद्रपुरुषसक्ता गणिका अवचनीया भवति ।

(छ) अज्जुके! उद्धूतपुप्पं सहकारं मधुकरा उपासते ।

(ज) हज्जे! एवमुपासते । ते मधुकरा इति (पुच्छीअन्ति?) ।

चेटी — (क) किं, विभवमन्ददाए वेसवासप्पसङ्गकादरो  
दुक्खं त्ति जइ ण आअच्छे ।

गणिका — (ख) णं अहं तं कामेमि ।

चेटी — (ग) जइ एत्तओ बहुमाणो, किं णाभिसरीअदि

गणिका — (घ) ण हु ण गच्छामि । किन्तु सहसा  
अभिसरिदो पच्चुअआरदुळ्ळभदाए पुणो मे दुळ्ळभो भवे त्ति  
विलम्बेमि ।

चेटी — (ङ) हं, किं एतण्णिमित्तं तद्वि एव्व सो अळ-  
ङ्कारो द्वाविदो ।

गणिका — (च) ईदिसं एव्व ।

(ततः प्रविशत्यपटाक्षेपेण संवाहकः ।)

संवाहकः — (छ) अर्ये! शरणागदो ह्मि ।

(क) किं, विभवमन्दतया वेसवासप्रसङ्गकातरो दुःखमिति यदि नागच्छेत् ।

(ख) नन्वहं तं कामये ।

(ग) यद्येतावान् बहुमानः, किं नाभिस्रियते ।

(घ) न खलु न गच्छामि । किन्तु सहसाभिसृतः प्रत्युपकारदुर्लभतया पुनर्मे  
दुर्लभो भवेदिति विलम्बे ।

(ङ) हं, किमेतन्निमित्तं तत्रैव सोऽलङ्कारः स्थापितः ।

(च) ईदृशमेव ।

(छ) आर्ये! शरणागतोऽस्मि ।

गणिका — (क) अलं अय्यस्स सम्भमेण ।

चेटी — (ख) हं, को दाणि एसो ।

गणिका — (ग) उम्मत्तिए ! किं सरणाअदो पुच्छीअदि ।

चेटी — (घ) अविणाम साहसिओ भवे ।

गणिका — (ङ) उम्मत्तिए ! गुणवन्तो रक्खिदव्वो होदि ।

संवाहकः — (च) अय्ये ! णं भएण उवआरो विस्सारीदो, ण परिभवेण । पेक्खदु अय्या, भीदाह वा पधरिसिदाह वा आवण्णाह वा सुलभचारित्तवञ्चनाह वा अवराहेदुं समत्थ\* होन्ति ।

गणिका — (छ) भोदु भोदु । विस्सत्थो भोदु अय्यो ।  
गणिआ खु अहं ।

संवाहकः — (ज) अभिजणेण । ण सीलेण ।

(क) अलमार्यस्य सम्भ्रमेण ।

(ख) हं, क इदानीमेषः ।

(ग) उन्मत्तिके ! किं शरणागतः पृच्छयते ।

(घ) अपिनाम साहसिको भवेत् ।

(ङ) उन्मत्तिके ! गुणवान् रक्षितव्यो भवति ।

(च) आर्ये ! ननु भयेनोपचारो विस्मृतः, न परिभवेण । पश्यत्वार्या, भीता वा प्रधर्षिता वा आपन्ना वा सुलभचारित्रवञ्चना वा अपराधयितुं समर्था भवन्ति ।

(छ) भव, भवतु । विश्वस्तो भवत्वार्यः । गणिका खल्वहम् ।

(ज) अभिजनेन । न शीलेन ।

\* 'शक्या' इत्यर्थः ।

गणिका — (क) हञ्जे ! एवं विअ ।

चेटी — (ख) अज्जुआ अय्यं पुच्छदि, कुदो अय्यस्स भअं ति ।

संवाहकः — (ग) अय्ये ! धणिआदो ।

गणिका — (घ) जइ एवं, आसणं देदु अय्यस्स ।

चेटी — (ङ) तह । (आसनं ददाति ।)

गणिका — (च) उवविसदु अय्यो ।

संवाहकः — (छ) पूआविसेसेण जाणामि कय्यं ति । (उप-  
विशति ।)

गणिका — (ज) हञ्जे ! एवं विअ ।

चेटी — (झ) अज्जुए ! तह । अय्य ! राअमग्गे विस्सत्थ-  
सम्पादं अय्यं काटुं इच्छदि अज्जुआ । कस्स किं कत्तव्वं ।

(क) हञ्जे! एवमिव ।

(ख) अज्जुकार्यं पृच्छति कुत आर्यस्य भयमिति ।

(ग) आर्ये ! धनिकात् ।

(घ) यद्येवम्, आसनं दीयतामार्यस्य ।

(ङ) तथा ।

(च) उपविशत्वार्यः ।

(छ) पूजाविशेषेण जानामि कार्यमिति ।

(ज) हञ्जे! एवमिव ।

(झ) अज्जुके! तथा । आर्य! राजमार्गे विश्वस्तसम्पातमार्यं कर्तुमिच्छत्य-  
ज्जुका । कस्य किं कर्तव्यम् ।

संवाहकः — (क) सुणादु अय्या ।

गणिका — (ख) अवहिदह्नि ।

संवाहकः — (ग) पाडळिपुत्तं मे जम्मभूमी । पकिदीए वणि-  
जओ अहं । तदो भाअधेअपरिवुत्तदाए दसाए संवाहअवृत्ति  
उवजीवामि ।

गणिका — (घ) संवाहओ अय्यो । सुउमारा कळा सि-  
क्खिदा अय्येण ।

संवाहकः — (ङ) कळेत्ति सिक्खिदा । आजीविअं दाणि  
संवृत्तम् ।

गणिका — (च) णिव्वेदसूअअं विअ वअणं अय्यस्स ।  
तदो तदो ।

संवाहकः — (छ) अज्जुए ! सो दाणि अहं आअन्तुआणं  
सुणिअ पुरुसविसेसकोदह्लेण आअदो ह्नि इमं उज्जअणि ।

(क) शृणोत्वार्या ।

(ख) अवहितास्मि ।

(ग) पाटलिपुत्रं मे जन्मभूमिः । प्रकृत्या वणिगहम् । ततो भागधेयपरिवृ-  
त्ततया दशया संवाहकवृत्तिमुपजीवामि ।

(घ) संवाहक आर्यः । सुकुमारा कळा शिक्षितार्येण ।

(ङ) कलेति शिक्षिता । आजीवितमिदानीं संवृत्तम् ।

(च) निर्वेदसूचकमिव वचनमार्यस्य । ततस्ततः ।

(छ) अज्जुके ! स इदानीमहमागन्तुकानां श्रुत्वा पुरुषविशेषकौतूहलेनागतो-  
ऽस्मीमामुज्जयनीम् ।

गणिका — (क) तदो तदो ।

संवाहकः — (ख) तदो इह आअदमत्त एव्व कोच्चि सत्थ-  
वाहपुत्तो समासादिदो ।

गणिका — (ग) केरिसो ।

संवाहकः — (घ) आइदिमन्तो अविब्भमन्तो अणुच्छि-  
त्तो ळळिदो ळळिददाए अविह्मओ चउरो महुरो दक्खो सद-  
क्खिज्जो अभिमदो आइदो तुट्ठो होदि । दय्य ण विकत्थेदि ।  
अप्पं वि \* (सुमरिदुं ?) सुमरदि, बहुअं पि अवइदं विसुमरदि ।  
अज्जुए ! किं बहुणा, तस्स कुळवुत्तस्स गुणाणं चउब्भाअं  
पि सुदिग्घेण वि गिह्मदिअहेण वण्णिदुं ण शकं । किं बहुणा,  
दक्खिज्जदाए परकेरअं विअ अत्तणो सरि धारेदि ।

गणिका — (ङ) हज्जे ! कोणुखु सो अय्यचारुदत्तस्स  
गुणाणं अणुकरेदि ।

(क) ततस्ततः ।

(ख) तत इहागतमात्र एव कोच्चित् सार्थवाहपुत्रः समासादितः ।

(ग) कीदृशः ।

(घ) आकृतिमान् अविभ्रमन् अनुत्सिक्तो ललितो ललिततयाविस्मयश्चतुरो  
मधुरो दक्षः सदाक्षिण्योऽभिमत आचितस्तुष्टो भवति । दत्त्वा न विकत्थते । अ-  
ल्पमपि (सुमरिदुं ?) स्मरति, बहुकमप्यपकृतं विस्मरति । अज्जुके ! किं बहुना,  
तस्य कुलपुत्रस्य गुणानां चतुर्भागमपि सुदीर्घेणापि ग्रीष्मदिवसेन वर्णयितुं न  
शक्यम् । किं बहुना, दक्षिणतया परकीयमिवात्मनः शरीरं धारयति ।

(ङ) हज्जे ! कोनुखलु स आर्यचारुदत्तस्य गुणाननुकरोति ।

१. 'खु एसो' ख. पाठः.

\* 'उवइदं' इति स्यात् । उपकृतमिति च संस्कृतम् । † 'हज्जे' इत्यतः प्राक् 'अप-  
वार्यं' इत्यपेक्षितं भाति ।



चेटी — (क) मम वि कोदूहळं सोदुं । कोणुहु उज्जअणि  
अत्तणो गुणेहि मण्डेदि ।

गणिका — (ख) तदो तदो ।

संवाहकः — (ग) तदो तस्स गुणविक्किणिदसरीरो विस्स-  
रिदकळत्तो उवजीविओ संवुत्तो ।

गणिका — (घ) किं सो दरिदो ।

संवाहकः — (ङ) क्हं अणाचिक्खिदे अय्या जाणादि ।

गणिका — (च) एअस्सि दुळ्ळहो गुणविभवो त्ति । तदो  
तदो ।

चेटी — (छ) को णामं सो अय्यो

संवाहकः — (ज) अय्यचारुदत्तो णाम ।

(क) ममापि कौतूहलं श्रोतुम् । कोनुखल्लज्जयनीमात्मनो गुणैर्मण्डयति ।

(ख) ततस्ततः ।

(ग) ततस्तस्य गुणविक्रीतशरीरो विस्मृतकलत्र उपजीवी संवृत्तः ।

(घ) किं स दरिद्रः ।

(ङ) कथमनाख्यात आर्या जानाति ।

(च) एकस्मिन् दुर्लभो गुणविभव इति । ततस्ततः ।

(छ) को नाम स आर्यः ।

(ज) आर्यचारुदत्तो नाम ।

गणिका — (क) जुज्जइ । तदो तदो ।

संवाहकः — (ख) तदो सो विभवमन्ददाए अस्साहीणपरि-  
जणो विसज्जिअकुडुम्बभरणो चारित्तमत्तावसेसो सत्थवाहकुळे  
पडिवसदि । अहं पि तेण अय्येण अब्भणुञ्जादो— अण्णं उव-  
चिट्ठदु त्ति । कहां अण्णं एरिसं<sup>१</sup> मणुस्सरअणं लभेअन्ति, कहां  
च तस्स कोमळळळिदमहुरसरीरप्परिसकिदत्थं मे हत्थं साहारण-  
सरीरसम्मद्वेण<sup>२</sup> सोअणीअं करिस्सं ति जादणिव्वेदो<sup>३</sup> द्दसरीर-  
रक्खणत्थं जूदोवजीवी संवुत्तो ।

(गणिका सहर्षबाष्पं चेटीमवलोकयति)

चेटी — (ग) तदो तदो ।

संवाहकः — (घ) तदो बहूणि बहूणि दिणाणि मए पराइ-  
देण पुरुसेण कदाइ अहं पि दहसु सुवण्णेसु पराइदो ह्मि ।

(क) युज्यते । ततस्ततः ।

(ख) ततः स विभवमन्ददायास्वार्धानपरिजनो विसर्जितकुटुम्बभरणश्चारित्र-  
मात्रावशेषः सार्थवाहकुले प्रतिवसति । अहमपि तेनार्येणाभ्यनुज्ञातोऽन्यमुपति-  
ष्ठतामिति । कथमन्यमीदृशं मनुष्यरत्नं लभेयेति, कथं च तस्य कोमलललितम-  
धुरशरीरस्पर्शकृतार्थं मे हस्तं साधारणशरीरसंमर्देन शोचनीयं करिष्यामीति जात-  
निर्वेदो दग्धशरीररक्षणार्थं द्यूतोपजीवी संवृत्तः ।

(ग) ततस्ततः ।

(घ) ततो बहूनि बहूनि दिनानि मया पराजितेन पुरुषेण कदाचिदहमपि  
दशसु सुवर्णेषु पराजितोऽस्मि ।

१. 'स' क. पाठः २. 'द्वेण' ख. पाठः. ३. 'कः—व' क. पाठः. ४. 'णि दि',  
५. 'रि' ख. पाठः.

गणिका — (क) तदो तदो ।

संवाहकः — (ख) तदो अज्ज वेसमग्गे जइच्छोवणदो समासादिदो हि । तस्स भएण इह पविट्ठो । एवं अय्या जाणादु ।

गणिका — (आत्मगतम्) (ग) अहो अच्चाहिदं । एवं खु मण्णे वासपादपविणासेण पक्खिणो आहिण्डन्ति त्ति । (प्रकाशम्) एवं गदे अत्तकेरओ अय्यो । हळा ! एहि तं जणं विसज्जेहि ।

चेटी — (घ) तह । (निष्क्रान्ता ।)

गणिका — (ङ) ण खु अय्येण अत्थणिमिच्चा चिन्ता कादव्वा । अय्यचारुदत्तो एव देदि त्ति अय्या जाणादु ।

(प्रविश्य)

चेटी — (च) अज्जुए ! विभिज्जिदो सो जणो, परितुट्ठो गदो अ ।

(क) ततस्ततः ।

(ख) ततोऽद्य वेशमार्गे यदृच्छोपनतः समासादितोऽस्मि । तस्य भयेनेह प्रविष्टः । एवमार्या जानातु ।

(ग) अहो अत्याहितम् । एवं खलु मन्ये वासपादपविनाशेन पक्षिण आहिण्डन्त इति । एवं गत आत्मीय आर्यः । हळा ! एहि तं जनं विसर्जय ।

(घ) तथा ।

(ङ) न खल्वार्येणार्थनिमित्ता चिन्ता कर्तव्या । आर्यचारुदत्त एव ददातीत्यार्यो जानातु ।

(च) अज्जुके! विसर्जितः स जनः, परितुष्टो गतश्च ।

संवाहकः — (क) अणुग्गहिदो हि ।

गणिका — (ख) गच्छदु अय्यो सुहिज्जणदंसणेण पीदिं णिव्वत्तेदुं ।

संवाहकः — (ग) अज्ज एव कदाई णिव्वेदेण पव्वजेअं । जइ इअं परिअणे सङ्कन्ता कळा भवे, तदो अय्याए अणुग्गहिदो भवेअं ।

गणिका — (घ) जस्स किदे इअं कळा सिक्खिदा, सो एव्व अय्येण उवचिद्विद्वो भविस्सदि ।

संवाहकः — (स्वगतम्) (ङ) णिउणं खु एवाचक्खिदो हि । को हि णाम अप्पेणा किदं पच्चुअआरेण विणासेदि । (प्रकाशम्) अय्ये! गच्छामि दाव अहं ।

गणिका — (च) गच्छदु अय्यो पुणो दंसणाअ ।

संवाहकः — (छ) अय्ये! तह । (निष्क्रान्तः ।)

(क) अनुगृहीतोऽस्मि ।

(ख) गच्छत्वार्यः सुहज्जविदर्शनेन प्रीतिं निर्वर्तयितुम् ।

(ग) अथैव कदाचिन्निवेदेन प्रव्रजेयम् । यदीयं परिजने सङ्कान्ता कला भवेत्, तत आर्ययानुगृहीतो भवेयम् ।

(घ) यस्य कृते इयं कला शिक्षिता, स एवार्येणोपस्थातव्यो भविष्यति ।

(ङ) निपुणं खलु प्रत्याख्यातोऽस्मि । को हि नामात्मना कृतं प्रत्युपकारेण विनाशयति । आर्ये! गच्छामि तावदहम् ।

(च) गच्छत्वार्यः पुनर्दर्शनाय ।

(छ) आर्ये! तथा ।

गणिका — (क) हं, सदो विअ ।

(प्रविश्य)

चेटः — (ख) विच्छित्तिए ! विच्छित्तिए ! कहिं कहिं अज्जुआ ।

गणिका — (ग) हज्जे ! किं एदं ।

चेटः — (घ) हं, विप्पळद्धो ह्मि । वादाअणणिक्खामिद-  
पुव्वकाआए ओणमिअपओहराए कर्णऊरस्स परिप्फन्दो अ-  
ज्जुआए जेण ण दिट्ठो ।

गणिका — (ङ) लहुजणस्स सुळ्हो विह्वज्जा । किं दे  
उस्सेअस्स कारणं ।

चेटः — (च) सुणादु अज्जुआ — एसा उग्गवेगेण ओगाहं-  
णणिव्वत्तिदेण पस्सुदमदगन्धं राअमग्गं करन्तेण मङ्गळहत्थिणा  
भद्रकवोदएण अणेअपुरुससङ्कुलेसु राअमग्गोसु उत्तरिअपड-  
विराअदाए अहिअळक्खणीआ कोच्चि प्पव्वइदो समासादिदो ।

(क) हं, शब्द इव ।

(ख) विच्छित्तिके! विच्छित्तिके! कुत्र कुत्राज्जुका ।

(ग) हज्जे! किमेतत् ।

(घ) हं, विप्रलब्धोऽस्मि । वातायननिष्क्रामितपूर्वकाययावनमित्तपयोधरया  
कर्णपूरस्य परिस्पन्दोऽज्जुकया येन न दृष्टः ।

(ङ) लघुजनस्य सुलभो विस्मयः । किं ते उत्सेकस्य कारणम् ।

(च) शृणोत्वज्जुका — एष उग्रवेगेनावगाहननिवर्तितेन प्रस्रुतमदगन्धं राज-  
मार्गं कुर्वता मङ्गलहस्तिना भद्रकपोतकेनानेकपुरुषसङ्कुलेषु राजमार्गेषूत्तरीयपट-  
विरागतयाधिकलक्षणीयः काश्चित् प्रव्रजितः समासादितः ।

गणिका — (क) हं, तदो तदो ।

चेटः — (ख) तदो मए हत्थिहत्थामिद्वैताडिअमाणो दन्त-  
न्तरपरिवत्तमाणो हत्थिहत्थपडिदचरणो तदो हा हा विपाडिदो  
हा हा हदो त्ति जणवादे संवुत्ते तदो दिण्णकरप्पहारेण परिव-  
त्तिदं हत्थि करिअ मोइदो सो परिव्वाजो ।

गणिका — (ग) पिअं मे । तदो तदो ।

चेटः — (घ) तदो सव्वो जणो भणादि — अहो चेडस्स  
कम्म त्ति । ण उण कोच्चि किं पि इच्छइ दाउं । तदो अज्जुए!  
केण वि कुळवुत्तेण उइदाणि आभरणट्टाणाणि विलोइअ(ङ्गुट्टे-  
णाणिअ वि उणिअ?) अळद्धं पेक्खिअ दव्वं उवाळभिअ दिग्घं  
णिस्ससिअ एत्तओ मे विभवो त्ति करिअ परिजणहत्थे अअं  
पावरओ पेसिदो ।

गणिका — (ङ) कोणुखु अय्यचारुदत्तस्स गुणाणं अणु-  
करेदि ।

(क) हं, ततस्ततः ।

(ख) ततो मया हस्तिहस्तमर्दताड्यमानो दन्तान्तरपरिवर्तमानो हस्तिहस्त-  
पतितचरणः ततो हा हा विपाटितो हा हा हत इति जनवादे संवृत्ते ततो दत्तक-  
रप्रहारेण परिवर्तितं हस्तिनं कृत्वा मोचितः स परिव्राट् ।

(ग) प्रियं मे । ततस्ततः ।

(घ) ततः सर्वो जनो भणति — अहो चेटस्य कर्मेति । न पुनः कश्चित्  
किमपीच्छति दातुम् । ततोऽज्जुके! केनापि कुलपुत्रेणोचितान्याभरणस्थानानि  
विलोक्य (ङ्गुट्टेणाणिअविउणिअ?) अलब्धं प्रेक्ष्य दैवमुपालभ्य दीर्घं निःश्व-  
स्यैतावान् मे विभव इति कृत्वा परिजनहस्तेऽयं प्रावारकः प्रेषितः ।

(ङ) कोनुखल्वार्यचारुदत्तस्य गुणाननुकरोति ।

चेटी—(क) अज्जुए! मम वि कोदूहळं अत्थि । कोणु-  
खु एसो ।

गणिका—(ख) केण वि साहुणा पुरुसेण होदव्वं ।

चेटी—(ग) साहु पुच्छीअदुं दाव ।

गणिका—(घ) हज्जे! एकपुरुसपक्खवादिदा सव्वगुणाणं  
हन्ति ।

चेटी—(ङ) भद्द! से णाम तुवं जाणासि ।

चेटः—(च) ण हु जाणामि<sup>२</sup> ।

गणिका—(छ) अदिळहु तुए किदं<sup>३</sup> ।

चेटी—(ज) जइ एवं, इह तुए (कोत्ति? किं ति)  
मन्तिदं ।

(क) अज्जुके! ममापि कौतूहलमास्ति । कोनुखल्वेषः ।

(ख) केनापि साधुना पुरुसेण भवितव्यम् ।

(ग) साधु पृच्छयतां तावत् ।

(घ) हज्जे! एकपुरुषपक्षपातिता सर्वगुणान् हन्ति ।

(ङ) भद्र! अस्य नाम त्वं जानासि ।

(च) न खलु जानामि ।

(छ) अतिलघु त्वया कृतम् ।

(ज) यद्येवम्, इह त्वया किमिति मन्त्रितम् ।

चेटः — (क) अहं एत्तअं तु जाणामि — भद्रओ अवि-  
ह्यओ त्ति ।

गणिका — (ख) एहि दाव तं पेक्खामो ।

चेटः — (ग) पेक्खदु पेक्खदु अज्जुआ । एसो गच्छइ ।

गणिका — (प्रासादाद् विलोक्य) (घ) हञ्जे! एसो हि सो  
अय्यचारुदत्तो एव्व जण्णोववीदमत्तपावरओ गच्छइ । ता  
जाव दूरं गओ ण भविस्सदि एसो, पेक्खह्य दावणं ।

(निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

द्वितीयोऽङ्कः ।

DR. RUPNATHJI (DR. RUPAK NATHJI)

(क) अहमेतावत् तु जानामि— भद्रकोऽविस्मय इति ।

(ख) एहि तावत् तं पश्यामः ।

(ग) पश्यतु पश्यत्वज्जुका । एष गच्छति ।

(घ) हञ्जे! एष हि स आर्यचारुदत्त एव यज्ञोपवीतमात्रप्रावारको गच्छति ।  
तद् यावद् दूरं गतो न भविष्यत्येष, पश्यामस्तावदेनम् ।



अथ तृतीयोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति नायको विदूषकश्च ।)

नायकः — वयस्य ! वीणां नामासमुद्रोत्थितं रत्नम् । कुतः,

उत्कण्ठितस्य हृदयानुगता सखीव

सङ्कीर्णदोषरहिता विषयेषु गोष्ठी ।

क्रीडारसेषु मदनव्यसनेषु कान्ता

स्त्रीणां तु कान्तरतिविघ्नकरी सपत्नी ॥ १ ॥

विदूषकः — (क) भो वअस्स ! को काळो कृतपरिघोसण-  
शए णिस्सम्पादा राअमग्गा । कुकुरा वि ओसुत्ता । वअं णिहं  
ण लभामो । अण्णं च दाणि अच्चरीअं । इमा हदवीणं ण रमा-  
मि । अहिअदिडत्थाणे विच्छिण्णतन्त्रिका होदु ।

नायकः — वयस्य ! भावशाषलन बहुशः खल्वद्य मधुरं  
गीतम् । न च भवान् रमते ।

विदूषकः — (ख) अतो एव्व एदं अहं ण रमामि । मधुरं पि  
बहु खादिअं अजिण्णं होइ ।

(क) भो वयस्य ! कः कालः कृतपरिघोषणतया निःसम्पाता राजमार्गाः ।  
कुकुरा अप्यवसुताः । वयं निद्रां न लभामहे । अन्यच्चेदानीमाश्चर्यम् । इमां हत-  
वीणां न रमे । अधिकदृढस्थाने विच्छिन्नतन्त्रीका भवतु ।

(ख) अत एवैतामहं न रमे । मधुरमपि बहु खादितमजीर्णं भवति ।

१. 'णा खलु ना', २. 'ता सुरतेषु' ख. पाठः. ३. 'ए', ४. 'हं', ५. 'दि'  
क. पाठः. ६. 'दृढाणे' ख. पाठः. ७. 'दि ण' क. पाठः.

नायकः—सर्वथा सुव्यक्तं गीतम् । कुतः,

रक्तं च तारमधुरं च समं स्फुटं च

भावार्षितं च न च साभिनयप्रयोगम् ।

किं वा प्रशस्य विविधैर्बहु तत्तदुक्त्वा \*

भित्त्यन्तरं यदि भवेद् युवतीति विद्याम् ॥ २ ॥

विदूषकः—(क) कामं पसंसेदु भवं । मम खु दाव गा-  
अन्तो मणुस्सो इत्थिआ वि पठन्ती उभअं आदरं ण देदि ।  
गाअन्तो दाव मणुस्सो रत्तसुमणावेद्विदो विअ पुरोहिदो दिदं  
ण सोहइ । इत्थिआ वि पठन्ती छिण्णणामिआ विअ धेणुआ  
अदिविरूवा होइ ।

नायकः—सखे ! उपारूढोऽर्धरात्रिः । स्थिरतिमिरा राज-  
मार्गाः । निस्सम्पातपुरुषत्वात् प्रसुप्तेष्वोज्जयनी प्रतिभाति । कुतः,

असौ हि दत्त्वा तिमिरावकाश-

मस्तं गतौ ह्यष्टमपक्षचन्द्रः ।

तोयावगाहस्य वनद्विपस्य

विषाणकोटीव निमज्जमाना ॥ ३ ॥

(क) कामं प्रशंसतु भवान् । मम खलु तावद् गायन् मनुष्यः स्वयपि पठ-  
न्त्युभयमादरं न ददाति । गायंस्तावन्मनुष्यो रक्तसुमनोवेष्टित इव पुरोहितो दृढं  
न शोभते । स्र्यपि पठन्ती छिन्ननासिकेव धेनुरतिविरूपा भवति ।

१. 'आ व्य' क. पाठः. २. 'द्वि', ३. 'दिअवि', ४. 'र', ५. 'व्रजलष्ट' ख.  
पाठः.

\* 'तत्तदुक्तैः' इति स्यात् ।

विदूषकः—(क) सुष्ठु भवं भणादि । अन्तद्धिअमाण-  
चन्द्रलब्धावआसो ओदरदी विअ पासादादो अन्धआरो ।

नायकः—(परिक्रम्य) इदमस्मदीयं गृहम् । वर्धमानवक !  
वर्धमानवक ! ।

विदूषकः—(ख) वद्धमाणवअ ! वद्धमाणवअ ! दुवारं अ-  
वावुद ।

(प्रविश्य)

चेटः—(ग) अम्मो अय्यमेत्तेओ ।

नायकः—वर्धमानवक ! ।

चेटः—(घ) अम्मो भट्टिदारओ । भट्टिदारअ ! वन्दामि ।

नायकः—पादोदकमानय ।

चेटः—(परिक्रम्य) (ङ) इदं पादोदकं । (नायकस्य पादौ प्रक्षालयति ।)

विदूषकः—(च) वर्धमाणवअ ! मम वि पादं पक्खाळेहि ।

(क) सुष्ठु भवान् भणति । अन्तर्धीयमानचन्द्रलब्धावकाशोऽवतरतीव प्रासा-  
दादन्धकारः ।

(ख) वर्धमानवक ! वर्धमानवक ! द्वारमपावृणु ।

(ग) अम्मो आर्यमैत्रेयः ।

(घ) अम्मो भर्तृदारकः । भर्तृदारक ! वन्दे ।

(ङ) इदं पादोदकम् ।

(च) वर्धमानवक ! ममापि पादं प्रक्षालय ।

चेटः --- (क) सुहौदेसु पादेसु भूमीए पळोट्टिदव्वं । उदअं  
विणासेहि । अहव आणेहि । पक्खाळइस्सं । (नाट्येन विदूषकस्य  
पादौ प्रक्षालयति । )

विदूषकः — (ख) ण केवलं दासीएपुत्तेण पादा धोदा, मुहं  
वि धोदं ।

नायकः --- वयस्य !

इयं हि निद्रा नयनौवलम्बिनी  
ललाटदेशादुपसर्पतीव माम् ।  
अदृश्यमाना चपला जरेव या  
मनुष्यवीर्यं परिभूय वर्धते ॥ ४ ॥

मैत्रेय ! सुप्यताम् ।

(निष्क्रान्तश्चेटः ।)

(प्रविश्यभरणसमुद्रहस्ता)

चेटी --- (ग) अर्यमैत्रेय ! उट्टेहि उट्टेहि ।

(क) सुधौतयोः पादयोर्भूम्यां प्रलोठितव्यम् । उदकं विनाशय । अथवा-  
नय । प्रक्षालयिष्यामि ।

(ख) न केवलं दास्याःपुत्रेण पादौ धौतौ, मुखमपि धौतम् ।

(ग) आर्यमैत्रेय! उत्तिष्ठोत्तिष्ठ ।

विदूषकः — (क) भोदि! किं एदं ।

चेटी — (ख) इअं सुवण्णभण्डं सट्ठीए सत्तमीए (परिवे-  
ट्टामि?) अट्टमी खु अज्ज ।

नायकः — इदं तद् वसन्तसेनायाः स्वकम् ।

चेटी — (ग) आम । भणादु भणादु भट्टिदारओ गल्लदु त्ति ।

नायकः — मैत्रेय ! गृह्यताम् ।

विदूषकः — (घ) किंणिमित्तं अअं अलङ्कारो अब्भन्तरच-  
उस्साळं ण प्पवेसीअदि ।

नायकः — मूर्ख ! बाह्यजनधारितमलङ्कारं गृहजनो न  
द्रक्ष्यति ।

विदूषकः — (ङ) का गई । आणहि गल्लामि चोरेहिं ग-  
ल्लिअमाणं ।

(चेटी दस्वा निष्क्रान्ता ।)

विदूषकः — (च) भो! किंणिमित्तं सो पावरओ तस्स  
गणिआपरिआरैअस्स दिण्णो ।

(क) भवति! किमेतत् ।

(ख) इदं सुवर्णभाण्डं षष्ठ्यां सप्तम्यां (परिवेष्टामि?) अष्टमी खल्वद्य ।

(ग) आम । भणतु भणतु भर्तृदारकः गृह्यतामिति ।

(घ) किन्निमित्तमयमलङ्कारोऽभ्यन्तरचतुःशलं न प्रवेश्यते ।

(ङ) का गतिः । आनय गृह्यामि चोरैर्गृह्यमाणम् ।

(च) भोः! किन्निमित्तं स प्रावारकस्तस्मै गणिकापरिचारकाय दत्तः ।

नायकः — सानुक्रोशतया ।

विदूषकः — (क) इह वि साणुक्कोसदा ।

नायकः — वयस्य ! मा मैवम् ।

विदूषकः — (ख) अहं भरिदग्दभो विअ भूमीए पळोठ्ठामि ।

नायकः — निद्रा मां बाधते । तूष्णीं भव ।

विदूषकः — (ग) सअँदु भवं सुहप्पबोहाअ । ज्जवि अहं वि सुविस्सं ।

(द्वावपि स्वपितः । )

(ततः प्रविशति सज्जलकः । )

सज्जलकः — एष भोः !

कृत्वा शरीरपरिणाहसुखप्रवेशं

शिक्षाबलेन च ब्रलेन च कर्ममार्गम् ।

गच्छामि भूमिपरिसर्पणघृष्टपाश्वर्ये

निर्मुच्यमान इव जीर्णतनुर्भुजङ्गः ॥ ५ ॥

भोः ! वृक्षवाटिकापक्षद्वारे सन्धिं छित्वा प्रविष्टोऽस्मि । यावदि-  
दानीं चतुःशालमुपसर्पामि । (सनिर्वेदं विचिन्त्य) भोः !

(क) इहापि सानुक्रोशता ।

(ख) अहं भरितगर्दभ इव भूम्यां प्रलुठामि ।

(ग) शेतां भवान् सुखप्रबोधाय । यावदहमपि स्वप्स्यामि ।

कामं नीचमिदं वदन्तु विबुधाः सुप्तेषु यद्वर्तते  
 विश्वस्तेषु हि वञ्चनापरिभवः शौर्यं न कार्कश्यता\* ।  
 स्वाधीना वचनीयतापि तु वरं बद्धो न सेवाञ्जलि-  
 मार्गश्चैष नरेन्द्रसौप्तिकवधे पूर्वं कृतो द्रौणिना ॥ ६ ॥

(विचिन्त्य)

लुब्धोऽर्थवान् साधुजनावमानी  
 वणिक् स्ववृत्तावतिकर्कशश्च ।  
 यस्तस्य गेहं यदि नाम लप्स्ये  
 भवामि दुःखोपहतो न चित्ते ॥ ७ ॥

यद्वा तद्वा भवतु । किं वा न कारयति मन्मथः । यावदारभे  
 कर्म । भोः !

देशः को नु जलावसेकशिथिलश्छेदादशब्दो भवेद्  
 भित्तीनां क्व नु दर्शयन्तरसुखः सन्धिः करालो भवेत् ।  
 क्षारक्षीणतया चलेष्टककृशं हर्म्यं क्व जीर्णं भवेत्  
 कुत्र स्त्रीजनदशमं च न भवेत् स्वन्तश्च यत्नो भवेत् ॥ ८ ॥

(परिक्रम्य) इयं वास्तुविभागक्रिया । सोपस्नेहतया गृहविशिष्ट  
 इवायं भवनविन्यासः । इह तावत् प्रवेशावकाशं करिष्ये । भोः !  
 कीदृश इदानीं सन्धिच्छेदः कर्तव्यः स्यात् ।

१. 'न्त्य अपि च लु' क. पाठः.

\* कार्कश्यता-कर्कशत्वम् । आलस्यशब्दवत् कार्कश्यशब्दो धर्मिपरो द्रष्टव्यः ।

सिंहाक्रान्तं पूर्णचन्द्रं झषास्यं  
 चन्द्रार्धं वा व्याघ्रवक्रं त्रिकोणम् ।  
 सन्धिच्छेदः पीठिका वा गजास्य-  
 मस्मत्पक्ष्या विंस्मितास्ते कथं स्युः ॥ ९ ॥

भवतु सिंहाक्रान्तमेवच्छेदयिष्ये ।

विदूषकः—(क) भोः ! जागत्ति खु भवं, णहि ।

नायकः—किमर्थम् ।

विदूषकः—(ख) अहं खु दाव कत्तव्यकरिक्तीकिदसङ्केदो  
 विअ सक्किअसमणओ णिदं ण लभामि । वामं खु मे अक्खि  
 फन्देदि । चोरो सन्धि छिन्ददी विअ पेक्खामि । जइ ईदिसी  
 अवत्था अत्थाणं, जादीए दरिद्रो एव्व होमि ।

नायकः—मूर्ख ! धिक्खु त्वाम् । दारिद्र्यमभिलषसि ।

सज्जलकः—अथ केनेदानीं सन्धिच्छेदमार्गः सूचयितव्यः  
 स्यात् । नन्विदं दिवा ब्रह्मसूत्रं रात्रौ कर्मसूत्रं भविष्यति

(क) भोः! जागर्ति खलु भवान्, नहि ।

(ख) अहं खलु तावत् कर्तव्यकरिक्तीकृतसङ्केत इव शाक्यश्रमणको निद्रां न  
 लभे । वामं खलु मेऽक्षि स्पन्दते । चोरः सन्धि छिनत्तीव पश्यामि । यदीदृश्यव-  
 स्थार्थानां, जात्या दरिद्र एव भवामि ।



अद्यास्य भित्तिषु मया निशि पाटितासु-  
 च्छेदात् समासु सकृदर्पितकाकलीषु ।  
 काल्यं विषादविमुखः प्रतिवेशवर्गो  
 दोषांश्च मे वदतु कर्मसु कौशलं च ॥ १० ॥

नमः खरपटाय । नमो रात्रिगोचरेभ्यो देवेभ्यः । (तथा करोति ।)  
 हन्त अवसितं कर्म । प्रविशामस्तावत् । (प्रविश्य) अये ! ज्वलति  
 दीपः । अपसरामि तावत् । धिक् , सज्जलकः खल्वहम् ।

मार्जारः प्लवने वृकोऽपसरणे श्येनो गृहालोकने  
 निद्रा सुप्तमनुष्यवीर्यतुलने संसर्पणे पक्ष्मः ।  
 माया वर्णशरीरभेदकरणे वाग् देशभाषास्तरे  
 दीपो रात्रिषु सङ्कटे च तिमिरं वासुः स्थले नौर्जले ॥ ११ ॥

(सर्वतो विलोक्य) आगन्तुकत्वादविदितसमृद्धिविस्तरः केवलं भ-  
 वनप्रत्ययादिह प्रविष्टोऽस्मि । न चैदानीं कञ्चित् परिच्छदविशेषं  
 पश्यामि । किन्तुखलु दरिद्रं पुत्रायम् । उताहो अयं संयमन-  
 निरर्थकं भूष्यं धारयति अथवा , अभिजातोऽयं भवनविन्यासः ।  
 उपभुक्तप्रनष्टविभवेनानेन भवितव्यम् ।

तथाविभवमन्दोऽपि जन्मभूमिव्यपेक्षया ।  
 गृहं विक्रयकालेऽपि \*नीलस्नेहेन रक्षति ॥ १२ ॥

१. 'श्म', २. 'षु', ३. 'नीं गृहस्यानुरूपं क', ४. 'हो सं', ५. 'द्वष्टव्यं वा' ख. पाठः.

\* नील्या रज्जकद्रव्येण रक्तो नीलः । स इव स्नेहो नीलस्नेहः । दृढस्नेह इत्यर्थः । नीलीरागो  
 वस्त्रादावारूढो नापैति । तद्वदनपायः स्नेहो नीलस्नेह इहोक्तः । 'नीलीरागः स्थिरप्रेमा' इति च  
 यादवः ।

भवतु पश्यामस्तावत् । अथवा, न खलु मे तुल्यावस्थः कुल-  
पुत्रः पीडयितव्यः । गच्छामि तावत् ।

विदूषकः—(क) भो ! गह्व एदं सुवर्णभण्डअं ।

सज्जलकः—कथं सुवर्णभाण्डमित्याह । किं मां दृष्ट्वाभि-  
भाषते । आहोस्वित् सत्त्वलाघवात् स्वप्नायते । भवतु पश्या-  
मस्तावत् । (दृष्ट्वा) भूतार्थं सुप्त एवायम् । तथाहि,

निःश्वासोऽस्य न शङ्कितो न विषमस्तुल्यान्तरं जायते

गात्रं सन्धिषु दीर्घतामुपगतं शय्याप्रमाणमधिकम् ।

दृष्टिर्गाढनिमीलिता न चपलं पद्मान्तरं जायते

दीपं चैव न मर्षयेदभिमुखैः स्याद्भ्रमस्तो यदि ॥ १३ ॥

कनुखलु तैत् । अये जर्जरप्रावरणैकदेशे दीपप्रभांव्यक्तीकृत-  
रूपं दृश्यते । सुपरिगृहीतमनेन । अयमत्र प्राप्तकालः । इमे  
मया गृहीताः शलभाः । दीपनिर्वापणार्थमेकं मुञ्चामि । (अमरक-  
ण्डकादेकं मुञ्चति ।) अये एष दीपं निर्वाप्य पतति ।

विदूषकः—(ख) अविहा णिव्याविदो दीवो दाणिं । मुसि-  
दो ह्मि । भो चारुदत्त ! गह्व एदं सुवर्णाळङ्कारं । अहं खु भीदीए

(क) भो ! गृहाणैतत् सुवर्णभाण्डकम् ।

(ख) अविहा निर्वापितो दीप इदानीम् । मुपितोऽस्मि । भोश्चारुदत्त ! गृहाणेमं

उप्पहप्पवुत्तो विअ वणिजो णिदं ण लभामि । मम बहत्त-  
णेण साविदो सि, जइ ण गह्णसि ।

**सज्जलकः** — किमत्र शपथपरिग्रहेण । एष प्रतिगृह्णामि ।  
(गृह्णाति ।)

**विदूषकः** — (दत्त्वा) (क) अहं विक्रिणिदभण्डओ विअ व-  
णिजओ सुहं सइस्सं ।

**सज्जलकः** — सुखं स्वपिहि महाब्राह्मण ! । (विचिन्त्य) भोः!  
ब्राह्मणेन विश्वासाद् दीयमानं मया हर्तव्यमासीत् ।

धिगस्तु खलु दारिद्र्यमनिर्वेदं च यौवनम् । .

यदिदं दारुणं कर्म निन्दामि च कुर्यामि च ॥ १४ ॥

(नेपथ्ये पट्टशब्दः कियते ।)

**सज्जलकः** — (कर्णं दत्त्वा) स्वयं प्रभातसमयः संवृत्तः । अ-  
पसरामि तावत् ।

(निष्क्रान्तः सज्जलकः ।)

(प्रविश्य)

**चेटी** — (साकन्दम्) (ख) अय्यमेत्तेअ ! अह्माणं रुक्खवाडि-  
आपक्खदुवाळे सन्धि छिन्दिअ चोरो पविट्ठो ।

सुवर्णालङ्कारम् । अहं खलु भोक्त्योत्पथप्रवृत्त इव वणिग् निद्रां न लभे । मम  
ब्रह्मत्वेन शापितोऽसि, यदि न गृह्णासि ।

(क) अहं विक्रीतभाण्डक इव वणिक् सुखं शयिष्ये ।

(ख) आर्यमैत्रेय! अस्माकं वृक्षवाटिकापक्षद्वारे सन्धि छित्त्वा चोरः प्रविष्टः ।

विदूषकः— (सहसोत्थाय) (क) किं भणादि होदी ।

(चेटी रुक्खवाडिअत्ति पठति ।)

विदूषकः— (ख) चोरं छिन्दिअ सन्धी पविट्ठो ।

चेटी— (ग) हदास ! सन्धि छिन्दिअ चोरो पविट्ठो ।

विदूषकः— (घ) आअच्छ णं दंसेहि ।

चेटी— (परिक्रम्य) (ङ) एदं ।

विदूषकः— (च) अविहा दासीएवुत्तेण कुकुरेण पवेशो  
किदो । भोदि ! आअच्छ, चारुदत्तस्स पिअं णिवेदेमि ।

(उभावुपगम्य)

भो चारुदत्त ! पिअं दे णिवेदेमि ।

नायकः— (बुद्ध्वा) किं मे प्रियम् । ननु वसन्तसेना प्राप्ता ।

विदूषकः— (छ) ण खलु वसन्तसेणा, वसन्तसेणो पत्तो ।

नायकः— रदनिंसे ! किमेतत् ।

(क) किं भणति भवती ।

(ख) चोरं छित्त्वा सन्धिः प्रविष्टः ।

(ग) हताश ! सन्धि छित्त्वा चोरः प्रविष्टः ।

(घ) आगच्छ ननु दर्शय ।

(ङ) एतत् ।

(च) अविहा दास्याःपुत्रेण कुकुरेण प्रवेशः कृतः । भवति ! आगच्छ चारु-  
दत्तस्य प्रियं निवेदयामि । भोश्चारुदत्त ! प्रियं ते निवेदयामि ।

(छ) न खलु वसन्तसेना, वसन्तसेनः प्राप्तः ।

चेटी — (क) भट्टिदारअ! अह्माणं रुक्खवाडिआपक्खदु-  
वारे सन्धि छिन्दिअ चोरो पविट्ठो ।

नायकः — किं चोरः प्रविष्टः ।

विदूषकः — (ख) भो वअस्स! सब्बहा तुवं भणासि,  
मुक्खो मेत्तेओ अपण्डितो मेत्तेओ त्ति । णं मए सोभणं किदं  
तं सुवण्णभण्डअं तव हत्थे समप्पअन्तेण ।

नायकः — किं भवता दत्तम् ।

विदूषकः — (ग) अहइं ।

नायकः — कस्यां वेलायाम् ।

विदूषकः — (घ) अद्धरत्ते ।

नायकः — किमर्धरात्रे । अहइं दत्तम् ।

विदूषकः — (ङ) भो अश्रुदत्त! जं वेळं पडिबुद्धो आसि,  
तैस्सि वेळाअं खु दिण्णं ।

(क) भर्तृदारक! अस्माकं वृक्षवाटिकापक्षद्वारे सन्धि छित्त्वा चोरः प्रविष्टः ।

(ख) भो वयस्य! सर्वथा त्वं भणसि, मुखो मैत्रेयोऽपण्डितो मैत्रेय इति ।  
ननु मया शोभनं कृतं तत् सुवर्णभाण्डकं तव हस्ते समर्पयता ।

(ग) अथकिम् ।

(घ) अर्धरात्रे ।

(ङ) भोश्चारुदत्त! यस्यां वेलायां प्रतिबुद्ध आसीः, तस्यां वेलायां खलु  
दत्तम् ।

नायकः — हस्त हतं सुवर्णभाण्डकम् ।

विदूषकः — (क) दाणिं मे हत्ये \*पडिच्छिदु अत्तभवं ।

नायकः — (आत्मगतम्)

कः श्रद्धास्यति भूतार्थं सर्वो मां तुलयिष्यति ।

शङ्कनीया हि दोषेषु निष्प्रभावा दरिद्रता ॥ १५ ॥

(प्रविश्य)

ब्राह्मणी — (ख) रदणिए! रदणिए! आअच्छ । णहि  
सुणादि । कवाडसदं दाव करिस्सं । (तथा करोति ।)

चेटी — (ग) हं, कवाडसदो विअ । भट्टदारिआ मं स-  
दावेदि । (परिक्रम्य) भट्टदारिए! इअह्मि ।

ब्राह्मणी — (घ) ण परिक्रवदो ण वावादिदो अय्यउत्तो  
अय्यमेत्तेओ वा ।

(क) इदानीं मम हस्ते प्रयच्छत्वत्रभवान् ।

(ख) रदनिके! रदनिके! आगच्छ । नहि शृणोति । कवाटशब्दं तावत्  
करिष्यामि ।

(ग) हं, कवाटशब्द इव । भट्टदारिका मां शब्दापयति । भट्टदारिके! इय-  
मस्मि ।

(घ) न परिक्षतो न व्यापादित आर्यपुत्र आर्यमैत्रेयो वा ।

१. 'कः — भो चारुदत्त! सव्वदा तुवं भणासि सुक्खो मेत्तेओ अपण्डओ मेत्तेओ  
न्ति । णं मए सोभणं किदं तं सुवण्णभण्डअं भवदां समपअन्तेण । दाणिं ख. पाठः ।

\* 'पअच्छिदु' इति स्यात् ।

चेटी — (क) कुसली भट्टिदारओ अय्यमेत्तेओ अ । जो तस्स जणस्स अळङ्कारो चोरेण गहीदो ।

ब्राह्मणी — (ख) किं भणासि चोरेण गहीदत्ति ।

चेटी — (ग) अहइं ।

ब्राह्मणी — (घ) किंणुखु तस्स जणस्स दादव्वं भविस्सदि । अहव एदं दइस्सं । (कर्णो स्पृष्ट्वा) हद्धि तालीपत्तं खु एदं । सो दाणि परिअओ मं विळम्बेदि । किं दाणि करिस्सं । (विचिन्त्य) भोदु, दिदं । मम ज्जादिकुळादो लब्धा सइसहस्समुळ्ळा मुत्तावली । तं पि अय्यउत्तो सोठीरदाए पडिच्छदि । भोदु, एवं दाव करिस्सं । (निष्क्रान्ता ।)

विदूषकः — (ङ) इमस्स अन्धअरुप्पादिदस्स अवराहस्स किदे भवन्तं सीसेण पसादेमि । दाणिं मे हत्थे पडिच्छदु अत्तभवं ।

(क) कुशली भर्तृदारक आयेमेत्रेयश्च । यस्तस्य जनस्यालङ्कारश्चोरेण गृहीतः ।

(ख) किं भणासि चोरेण गृहीत इति ।

(ग) अथकिम् ।

(घ) किन्नुखलु तस्मै जनाय दातव्यं भविष्यति । अथवंतद् दास्यामि । हा धिक् तालीपत्रं खल्वेतत् । स इदानीं परिचयो मां विडम्बयति । किमिदानीं करिष्यामि । भवतु, दृष्टम् । मम ज्ञातिकुलाद् लब्धां शतसहस्रमूल्या मुक्तावली । तामप्यार्यपुत्रः शौठीरतया प्रतीच्छति । भवतु, एवं तावत् करिष्यामि ।

(ङ) अस्यान्धकारोत्पादितस्यापराधस्य कृते भवन्तं शीर्षेण प्रसादयामि । इदानीं मे हस्ते प्रयच्छत्वत्रभवान् ।

नायकः — किं भवानिदानीं मां बाधते ।

भवांस्तावदविश्वासी शीलज्ञो मम नित्यशः ।

किं पुनः स कलाजीवी वञ्चनापण्डितो जनः ॥ १६ ॥

विदूषकः — (क) मण्णे मए मन्दभग्गेण कुम्भीळस्स हत्थे  
दिण्णं । (विषण्णस्तिष्ठति ।)

(प्रविश्य)

ब्राह्मणी — (ख) रदणिए! अय्यमेत्तेअं सदावेदि ।

चेटी — (ग) अय्यमेत्तेअ ! भट्टिदारिआ तुमं सदावेदि ।

विदूषकः — (घ) भोदि! किं मं ।

चेटी — (ङ) आम ।

विदूषकः — (च) एस आअच्छामि । (उपसर्पति ।)

ब्राह्मणी — (छ) अय्यमेत्तेअ ! इमं पडिग्गहं पडिगह्ल ।

(क) मन्ये मया मन्दभागेण कुम्भीलस्य हस्ते दत्तम् ।

(ख) रदनिके! आर्यमैत्रेयं शब्दापय ।

(ग) आर्यमैत्रेय! भर्तृदारिका त्वां शब्दापयति ।

(घ) भवति! किं माम् ।

(ङ) आम ।

(च) एष आगच्छामि ।

(छ) आर्यमैत्रेय! इमं प्रतिग्रहं प्रतिगृहाण ।



विदूषकः — (क) अवस्थाविरुद्धो खु अअं पदाणविभवो ।  
कुदो एदस्स आगमो ।

ब्राह्मणी — (ख) णं सट्ठिं उववसामि । सव्वसारविभवेण  
बह्मणेण सोत्थि वाअइदव्वं त्ति एसो इमस्स आगमो ।

विदूषकः — (ग) अट्टमी खु अज्ज ।

ब्राह्मणी — (घ) प्रमा(दा)दो अदिक्कमो किदो । अज्ज पूआ  
णिव्वत्तीअदि ।

विदूषकः — (ङ) †(अणवदावदाए?) पदाणस्स अणुक्कोसो  
विअ पडिभादि । (जनान्तिकम्) रदणिण्ण ! किं करिस्सं ।

चेटी — (अपवार्यं) (च) किण्णुखु स्स जणस्स दादव्वं

(क) अवस्थाविरुद्धः खल्वयं प्रदानविभवः । कुत एतस्यागमः ।

(ख) ननु षष्ठीमुपवसामि । सर्वसारविभवेन ब्राह्मणेन स्वस्ति वाचयितव्य-  
मित्येषोऽस्यागमः ।

(ग) अष्टमी खल्वद्य ।

(घ) प्रमादाद् अतिक्रमः कृतः । अद्य पूजा निर्वर्त्यते ।

(ङ) (अणवदावदाए?) प्रदानस्यानुक्रोश इव प्रतिभाति । रदनिके! किं करि-  
ष्यामि ।

(च) किन्नुखलु तस्मै जनाय दातव्यं भविष्यतीत्येतन्निमित्तं भर्तृदारकः

१. 'पा' ख. पाठः.

† 'अणणुखदाए' इति स्यात् ।

भविस्सदि त्ति एदण्णिमित्तं भट्टिदारओ सन्तप्पदि त्ति भट्टि-  
दारिआ तव हत्थे दइअ अय्यउत्तं अणिरिणं करिस्सामि त्ति  
एवं करेदि । ता गह्ण एदं ।

ब्राह्मणी — (क) उदअसम्भवदाए मुक्तावळीए तव अ दु-  
ळ्ळहदाए उवआरो विस्सरिदो । गह्ण एदं । (ददाति)

विदूषकः — (गृहीत्वा ) (ख) सव्वं दाव चिट्ठदु । रोदिदी विअ  
होदीए दिट्ठी ।

ब्राह्मणी — (ग) देवउळधूमेण रोदाविदा ।

विदूषकः — (घ) साविदासि तत्तहोदा चारुदत्तेण , जइ  
अळिअं भणासि ।

ब्राह्मणी — (ङ) हद्धि । (निष्क्रान्ता ।)

विदूषकः — (च) एसा वाआए दुक्खं रक्खिअ अस्सूहि सू-  
इअ गआ । (उपगम्य) भो ! इदं ।

संतप्यत इति भर्तृदारिका-तन् हस्ते दत्त्वार्यपुत्रमनृणं करिष्यामीत्येवं करोति ।  
तद् गृहाणैतत् ।

(क) उदकसम्भवतया मुक्तावल्यास्तव च दुर्लभतयोपचारो विस्मृतः । गृहा-  
णैतत् ।

(ख) सर्वं तावत् तिष्ठतु । रोदितीव भवत्या दृष्टिः ।

(ग) देवकुलधूमेन रोदिता ।

(घ) शापितासि तत्रभवता चारुदत्तेन, यद्यलीकं भणासि ।

(ङ) हा धिक् ।

(च) एषा वाचा दुःखं रक्षित्वाश्रुभिः सूचयित्वा गता । भोः! इदम् ।

नायकः — किमेतत् ।

विदूषकः — (क) सरिसकुळदारसङ्ग्रहस्स फळं ।

नायकः — किं ब्राह्मणी मामनुकम्पते ।

विदूषकः — (ख) एवं विअ ।

नायकः — धिगात्मानम् । अद्य हतोऽस्मि ।

मयि द्रव्यक्षयक्षीणे स्त्रीद्रव्येणानुकम्पितः ।

अर्थतः पुरुषो नारी या नारी सार्थतः पुमान् ॥ १७ ॥

विदूषकः — (ग) तत्तहोदी हिअएण तुमं याचेदि । अहं  
सीसेण यांचेमि । गळ् एदं ।

नायकः — तथा । (गृहीत्वा) वयस्य ! इमां मुक्तावलीं गृहीत्वा  
वसन्तसेनायाः सकाशं गच्छ ।

अर्थेषु काममुपलभ्य मनोरथो मे

स्त्रीणां धनेष्वनुचितं प्रणयं करोति ।

माने च कार्यकरणे च विलम्बमानो

धिग् भोः ! कुलं च पुरुषस्य दरिद्रतां च ॥ १८ ॥

विदूषकः — (घ) अहो अप्पमुळ्ळस्स सुवण्णभण्डअस्स किदे  
सदसहस्समुळ्ळा मुक्तावली णीआइदव्वा ।

(क) सदृशकुलदारसंग्रहस्य फलम् ।

(ख) एवमिव ।

(ग) तत्रभवती हृदयेन त्वां याचते । अहं शीर्षेण याचे । गृहाणैतत् ।

(घ) अहो अल्पमूल्यस्य सुवर्णभाण्डकस्य कृते शतसहस्रमूल्या मुक्तावली  
निर्यातयितव्या ।

नायकः — वयस्य ! मा मैवम् ।

यं समालक्ष्य विश्वासं न्यासोऽस्मासु कृतस्तया ।  
तस्यैतन्महतो मूल्यं प्रत्ययस्य प्रदीयताम् ॥ १९ ॥

(निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

तृतीयोऽङ्कः ।

DR.RUPNATHJI ( DR.RUPAK NATH )

## अथ चतुर्थोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति<sup>१</sup> सोत्कण्ठा वसन्तसेना, चित्रफलकामादाय  
वर्तिकाकरण्डहस्ता चेटी च ।)

गणिका — (क) हञ्जे<sup>२</sup> ! पेक्खसि सरिसी तस्स जणस्स ।

चेटी — (ख) अज्जुए ! तस्सिं हत्थिविमदकोळाहळे बहु-  
माणपय्यत्थाए दिट्ठीए दूरदो दिट्ठो सो भट्टिदारओ ईदिसो  
एव्व ।

गणिका — (ग) तुमं दाव दक्खो वेसवासजणो त्ति जण-  
वादं पूरअन्ती अळिअं भणासि ।

चेटी — (घ) किं एदं वेसवासजणो सर्वो दक्खिणो होइ  
त्ति । पेक्खदु अज्जुआ चम्पआरामे पिच्चुमन्दा जाअन्ति । अदि-  
सरिस त्ति मम हिअअं अहिरमदि । परमत्थदो एव्व पसंसी-  
अदि णं कामदेवो ।

---

(क) हञ्जे ! पश्यसि सदृशीं तस्य जनस्य ।

(ख) अज्जुके ! तस्मिन् हस्तिविमर्दकोलाहले बहुमानपर्यस्तया दृष्ट्या दूरतो  
दृष्टः स भर्तृदारक ईदृश एव ।

(ग) त्वं तावद् दक्षो वेशवासजन इति जनवादं पूरयन्त्यलीकं भणासि ।

(घ) किमेतद् वेशवासजनः सर्वो दक्षिणो भवतीति । पश्यत्वज्जुका चम्पका-  
रामे पिच्चुमन्दा जायन्ते । अतिसदृश इति मम हृदयमभिरमते । परमार्थत एव  
प्रशस्यते ननु कामदेवः ।

गणिका — (क) हञ्जे! सहीजणेण अवहसणीअत्तणं  
अत्तणो परिहरामि ।

चेटी — (ख) एदं जुज्जइ । सहीजणसपत्तिओ गणिआ-  
जणो णाम ।

(ततः प्रविशत्योभरणहस्तापरा चेटी ।)

चेटी — (ग) सुहं अज्जुआए ।

गणिका — (घ) हञ्जे! साअदं दे ।

चेटी — (ङ) अज्जुए! अत्ता आणवेदि — इदं दुवारं  
पविट्ठं पोक्खरं उवावत्तिदं पवहणं । तां तुवरमाणमण्डणा  
गहीदावउण्ठणा आअच्छदु त्ति । इह् अलङ्कारं अलङ्करोदु अ-  
ज्जुआ ।

गणिका — (च) किं अय्यचारुदत्तो मण्डइस्सिदि ।

(क) हञ्जे! सखीजनेनापहसणीयत्वमात्मनः परिहरामि ।

(ख) एतद् युज्यते । सहीजनसपत्नीको गणिकाजनो नाम ।

(ग) सुखमज्जुकायाः ।

(घ) हञ्जे! स्वागतं ते ।

(ङ) अज्जुके! अम्वाज्ञापयति — इदं द्वारं प्रविष्टं पौष्करमुपावर्तितं प्रवह-  
णम् । तत् त्वरमाणमण्डना गृहीतावगुण्ठनागच्छत्विति । इहालङ्कारमलङ्करोत्व-  
ज्जुका ।

(च) किमार्यचारुदत्तो मण्डयिष्यति ।

चेटी — (क) णहि, जेण अळङ्कारो पेसिदो सो राअ-  
साळो सण्ठाणो ।

गणिका — (ख) अवेहि अविणीदे ! ।

चेटी — (ग) प्रसीददु प्रसीददु अज्जुआ । सन्देसं खु अहं  
मन्तेमि । (पादयोः पतति ।)

गणिका — (घ) उट्टेहि उट्टेहि । कुसन्देसं असूयामि, ण  
तुवं ।

चेटी — (ङ) किं अहं अत्तं भणामि ।

गणिका — (च) भणेहि अत्तं — यदा अय्यचारुदत्तो  
अभिसारइदव्वो तदा मण्डेमि त्ति ।

चेटी — (छ) तह । (निष्क्रान्ति ।)

(क) नहि, येनालङ्कारः प्रेषितः स राजस्यालः संस्थानः ।

(ख) अपेह्यविनीते ।

(ग) प्रसीदतु प्रसीदत्वज्जुका । सन्देशं खल्वहं मन्त्रये ।

(घ) उत्तिष्ठोत्तिष्ठ । कुसन्देशमसूयामि, न त्वाम् ।

(ङ) किमहमम्बां भणामि ।

(च) भणाम्बां — यदार्यचारुदत्तोऽभिसारयितव्यस्तदा मण्डयामीति ।

(छ) तथा ।

(ततः प्रविशति सज्जलकः ।)

**सज्जलकः —**

कृत्वा निशायां वचनीयदोषं

निद्रां च हित्वा तिमिरं भयं च ।

स एव सूर्योदयमन्दवीर्यः

शनैर्दिवा चन्द्र इवास्मि भीतः ॥ १ ॥

दिष्ट्या कर्मन्ते प्रभातम् । यावदिदानीं वसन्तसेनायाः परि-  
 चारिकाया मदनिकाया निष्क्रयार्थं मयेदं कृतम् । (परिक्रम्य)  
 इदं वसन्तसेनाया गृहम् । यावत् प्रविशामि । (प्रविश्य)  
 किन्नुखल्वभ्यन्तरस्था मदनिका । अथवा पूर्वाह्ने गणिकाना-  
 मभ्यन्तरे सान्निध्यम् । अतस्तत्रैव त्वं भवितव्यम् । याव-  
 च्छब्दापयामि । मदनिके ! मदनिके !

चेटी — (आकर्ण्य) (क) सज्जलकस्य विअ सरो । वाबुदा  
 अज्जुआ । ता उवसर्पिषाम् । (उपगम्य) इअस्मि ।

**सज्जलकः —** इतस्तावत् ।

चेटी — (ख) किं तुवं सङ्कितवर्णो विअ ।

**सज्जलकः —** न खलु, किञ्चित् कथयितुकामः ।

(क) सज्जलकस्येव स्वरः । व्यापृताज्जुका । तदुपसर्पिष्यामि । इयमास्मि ।

(ख) किं त्वं शङ्कितवर्ण इव ।



गणिका — (क) हञ्जे ! इमं चित्तफळअं सअणीए द्वावेहि ।  
 (विलोक्य) कहिं गआ हदासा । अहव अदूरगआए होदव्वं ।  
 जाव णं पेक्खिस्सं । (परिक्रम्यावलोक्य) अम्मो इअं सा अदिसि-  
 णिद्धाए दिट्ठीए केण वि मणुस्सेण पिबन्ती विअ सह मन्तअ-  
 न्ती चिट्ठइ । तक्केमिं एसो जो को वि क्खण मं याचेदि ।

सज्जलकः — श्रूयतां रहस्यम् ।

गणिका — (ख) अजुत्तं पररहस्सं सोदुं, अहं गमिस्सं ।

सज्जलकः — अपि वसन्तसेना (इत्यर्धोक्ते)

गणिका — (ग) अहं अहिईदा एदाअ कहाअं । होदु,  
 सुणिस्सं दाव्वं भविस्सदि । (पुनः प्रतिनिवृत्त्य-स्थिता । )

सज्जलकः — किं दास्यति त्वां निष्क्रयेण ।

गणिका — (घ) सो एव्व एसो । होदु, सुणिस्सं ।

(क) हञ्जे ! इदं चित्रफलकं शयनीये स्थापय । कुत्र गता हताशा । अथवा  
 अदूरगतया भवितव्यम् । यावद्दनां प्रेक्षिष्ये । अम्मो इयं सातिस्निग्धया दृष्ट्या  
 केनापि मनुष्येण पिबन्तीव सह मन्त्रयमाणा तिष्ठति । तर्कयाम्येष यःकोऽपि  
 क्रयेण मां याचते ।

(ख) अयुक्तं पररहस्यं श्रोतुम्, अहं गमिष्यामि ।

(ग) अहमधिकृतैतस्यां कथायाम् । भवतु, श्रोष्यामि तावद् भविष्यति ।

(घ) स एवैषः । भवतु, श्रोष्यामि ।

चेटी — (क) सज्जलअ ! ममप्पदाणं पुंठमं एव अज्जुआए  
उत्तं ।

सज्जलकः — तेन हीममस्यै प्रयच्छ, एवं वक्तव्या च—

अयं तव शरीरस्य प्रमाणादिव निर्मितः ।

अप्रकाश्यो ह्यलङ्कारो मत्स्नेहाद् धार्यतामिति ॥ २ ॥

चेटी — (ख) पेक्खामि दाव ।

सज्जलकः — गृह्यताम् । (दर्शयति ।)

चेटी — (ग) दिट्ठपुरुवो विअ अअं अळङ्कारो ।

गणिका — (घ) ममकेरओ विअ अअं अळङ्कारो ।

चेटी — (ङ) भणाहि भणाहि । को इमस्स आअमो ।

सज्जलकः — त्वत्स्नेहात् साहसं कृतम् ।

उभे — (च) हं, साहसिओ ।

चेटी — (आत्मगतम्) (छ) आ, अज्जुआए खु इमस्स आ-

(क) सज्जलक! मम प्रदानं प्रथममेवाज्जुकयोक्तम् ।

(ख) पश्यामि तावत् ।

(ग) दृष्टपूर्वं इवायमलङ्कारः ।

(घ) मदीय इवायमलङ्कारः ।

(ङ) भण भण । कोऽस्यागमः ।

(च) हं, साहसिकः ।

(छ) आ, अज्जुकायाः खल्वस्याकृतिः कर्मदारुणतयोद्वेजनीया संवृत्ता । हा

इदी कम्मदारुणदाए उव्वेअणीआ संवुत्ता । (प्रकाशम्) हृद्धि मम  
किदे उभअं संसइदं संवुत्तं — तव शरीरं चारित्तं च ।

सज्जलकः — उन्मत्तिके ! साहसे खलु श्रीर्वसति ।

चेटी — (क) अपण्डितो खु सि । को हि णाम जीविदेण  
शरीरं विक्रीणिस्सदि । अह कस्स गेहे इअं विस्सासवञ्चना किदा ।

सज्जलकः — यथा प्रभाते मया श्रुतं — श्रेष्ठिचत्वरे  
प्रतिवसति सार्थवाहपुत्रश्चारुदत्तो नाम ।

उभे — हुं ।

सज्जलकः — अयि,

विषादस्रस्तसर्वाङ्गी सम्भ्रमोत्फुल्ललोचना ।

मृगीव शरविद्धाङ्गी कम्पसे चानुकम्पसे ॥ ३ ॥

चेटी — (ख) सच्चं भणहि । सत्थवाहकुळे साहसं कर-  
न्तेण तुए कोच्चि कुळवुत्तो सत्थेण अत्थि परिकखदो वावा-  
दिदो वा ।

धिग् मम कृते उभयं संशयितं संवृत्तं — तव शरीरं चारित्रं च ।

(क) अपण्डितः खल्वसि । को हि नाम जीवितेन शरीरं विक्रेष्यति । अथ  
कस्य गेहे इयं विश्वासवञ्चना कृता ।

(ख) सत्यं भण । सार्थवाहकुले साहसं कुर्वता त्वया कश्चित् कुलपुत्रः शस्त्रे-  
णास्ति परिक्षतो व्यापादितो वा ।

गणिका — (क) सुद्ध, मए वि पुच्छिद्वं एदाए .पुच्छिदं ।

सज्जलकः — मदनिके! एतावत् किं न पर्याप्तं, द्वितीय-  
मप्यकार्यं करिष्यामि । न खल्वत्र शस्त्रेण कश्चित् परिक्षतो  
व्यापादितो वा ।

चेटी — (ख) सज्जलअ! सच्चं ।

सज्जलकः — सत्यम् ।

चेटी — (ग) साहु सज्जलअ! पिअं मे ।

सज्जलकः — किं किं प्रियमित्याह । ईदृशं मदनिके!

त्वत्स्नेहबद्धहृदयो हि करोम्यकार्यं

सन्तुष्टपूर्वपुरुषेऽपि कुले प्रसूतः ।

रक्षामि मन्मथगृहीतंमिदं शरीरं

मित्रं च मां व्यपदिशस्यपरं च यासि ॥ ४ ॥

चेटी — (घ) सज्जलअ! सुणाहि । अज्जुआए अअं अळ-  
ङ्कारो । (कर्णे) एवं विअ ।

सज्जलकः — एवम् ।

(क) सुद्ध, मयापि प्रष्टव्यमेतया पृष्टम् ।

(ख) सज्जलक! सत्यम् ।

(ग) साधु सज्जलक! प्रियं मे ।

(घ) सज्जलक! शृणु । अज्जुकाया अयमलङ्कारः । एवमिव ।

अज्ञानाद् या मया पूर्वं शाखा पत्रैर्वियोजिता ।  
छायार्थीं ग्रीष्मसन्तप्तस्तामेव पुनराश्रितः ॥ ५ ॥

गणिका — (क) सन्तप्पदि त्ति तक्केमि एदेण अकय्यं  
किदं त्ति ।

सज्जलकः — मदनिके ! एवं गते किं कर्तव्यम् ।

चेटी — (ख) तहिं एव णिय्यादेहि, णहि मण्डइस्सदि अ-  
ज्जुआ ।

सज्जलकः — अथेदानीं सोऽमर्षान्मां चोर इति रक्षिपु-  
रुषैर्ग्राहयिष्यति चेदत्र किं करिष्यामि ।

चेटी — (ग) मा भाआहि भाआहि । कुळवुत्तो खु सो  
गुणाणं परितुस्सदि ।

गणिका — (घ) साहु भद्रे ! अवत्तव्वासि अळङ्किदा विअ  
एदेण वअणेण ।

सज्जलकः — सर्वथा न शक्याम्यहं तत्र गन्तुम् ।

चेटी — अअं अण्णो उवाओ ।

(क) संतप्यत इति तर्कयामि एतेनाकार्यं कृतमिति ।

(ख) तत्रैव निर्यातय, नहि मण्डयिष्यत्यज्जुका ।

(ग) मा विभीहि विभीहि । कुलपुत्रः खलु स गुणानां परितुष्यति ।

(घ) साधु भद्रे ! अवक्तव्यास्यलङ्कृतेवैतेन वचनेन ।

(ङ) अयमन्य उपायः ।

गणिका — (क) एदे गुणा वेसवासस्स ।

सज्जलकः — कोऽन्य उपायः ।

चेटी — (ख) णं तव रूवज्जा अज्जुआ अवि सत्थवाह-  
पुत्तो अ ।

सज्जलकः — न खलु ।

चेटी — (ग) तेण हि इमं दाव अळङ्कारं तस्स सत्थवाहपुत्त-  
स्सवअणादो अज्जुआए णिय्यादेहि । एवं च किदे तुवं रक्खिदो,  
सो अय्यो अ अणिव्विण्णो भविस्सदि । अहं च पीडिदा ण  
भविस्सं । आदु अज्जुअं च पुणो वच्चिअ पुणो एव्व दासभावो  
भवे ।

सज्जलकः — मदनिके ! प्रीतोऽस्मि ।

गणिका — (घ) भोदु अह्मन्तरं पविसिअ उवविसामि ।  
(तथा करोति ।)

(क) एते गुणा वेशवासस्य ।

(ख) ननु तव रूपज्ञाज्जुकापि सार्थवाहपुत्रश्च ।

(ग) तेन हीमं तावदलङ्कारं तस्य सार्थवाहपुत्रस्य वचनादज्जुकायै निर्या-  
तय । एवं च कृते त्वं रक्षितः, स आर्यश्चानिर्विण्णो भविष्यति । अहं च पीडिता  
न भविष्यामि । अथवा अज्जुकां च पुनर्वञ्चयित्वा पुनरेव दासभावो भवेत् ।

(घ) भवत्वभ्यन्तरं प्रविश्योपविशामि ।

चेटी — (क) सज्जलअ ! आअच्छ, कामदेवउळे मं पडि-  
वाळेहि । अहं ओसरं जाणिअ अज्जुआए णिवेदेमि ।

सज्जलकः — बाढम् । (निष्क्रान्तः ।)

(ततः प्रविशत्यपरा चेटी ।)

चेटी — (ख) सुहं अज्जुआए । एसो सत्थवाहपुत्तस्स स-  
आसादो कोच्चि बह्मणो आअदो अज्जुअं पेक्खिदुं ।

गणिका — (सादरम्) (ग) गच्छ, सिग्धं पवेसेहि णे ।

चेटी — (घ) तह । (उपसृत्य) एदु एदु अय्यो ।

(प्रविश्य)

विदूषकः — (सर्वतो विलोक्य) (ङ) अहो गणिआवाडस्स  
सस्सिरीअदा । णाणापट्टणसमागदेहि आआमिएहि पुत्तआ  
वाईअन्ति । संओजअन्ति<sup>१</sup> अ आहारप्पआराणि । वीणा वादाँ-  
अन्ति । सुवण्णआरा अळङ्कारप्पआराणि आदरेण जोजअन्ति ।

(क) सज्जलक! आगच्छ, कामदेवकुले मां प्रतिपालय । अहमवसरं ज्ञात्वा-  
ज्जुकायै निवेदयामि ।

(ख) सुखमज्जुकायाः । एष सार्थवाहपुत्रस्य सकाशात् कश्चिद् ब्राह्मण आग-  
तोऽज्जुकां द्रष्टुम् ।

(ग) गच्छ, शीघ्रं प्रवेशयैनम् ।

(घ) तथा । एत्वेत्वार्यः ।

(ङ) अहो गणिकावाटस्य सश्रिकता । नानापट्टणसमागतैरागमिकैः पुस्त-  
कानि वाच्यन्ते । संयोज्यन्ते चाहारप्रकाराः । वीणा वाद्यन्ते । सुवर्णकारा अल-  
ङ्कारप्रकारानादरेण योजयन्ति ।

चेटी — (क) एसा अज्जुआ । उवसप्पदु अय्यो ।

विदूषकः — (उपगम्य) (ख) सोत्थि होदीए ।

गणिका — (ग) साअदं अय्यस्स । हज्जे ! आसणं अय्यस्स पादोदकं च ।

विदूषकः — (आत्मगतम्) (घ) सच्चं आणेदु वज्जिअ भोअणं ।

चेटी — (ङ) जं अज्जुआ आणवेदि । (आसनं ददाति पादोदकं च ।)  
उवविसदु अय्यो ।

विदूषकः — (उपविश्य) (च) पडिच्छदु आसणं भोदी ।  
अहं किञ्चि भणितुं आअदो ।

गणिका — (उपविश्य) (छ) अवहिदीह्म ।

विदूषकः — (ज) केत्तिअमत्तं खु तस्स अळङ्कारस्स मुळ्ळ-  
प्पमाणं ।

(क) एषाज्जुका । उपसर्पत्वार्थः ।

(ख) स्वस्ति भवत्यै ।

(ग) स्वागतमार्यस्य । हज्जे ! आसनमार्यस्य पादोदकं च ।

(घ) सर्वमानयतु वर्जयित्वा भोजनम् ।

(ङ) यदज्जुकाज्ञापयति । उपविशत्वार्थः ।

(च) प्रतीच्छत्वासनं भवती । अहं किञ्चिद् भणितुमागतः ।

(छ) अवहितास्मि ।

(ज) कियन्मात्रं खलु तस्यालङ्कारस्य मूल्यप्रमाणम् ।



गणिका — (क) किंनिमित्तं खु अय्यो पुच्छदि ।

विदूषकः — (ख) सुणादु भोदी । तत्तहोदो चारुदत्तस्स गुणप्पच्चाअणणिमित्तं खु तुए अळङ्कारो तहिं णिक्खित्तो । सो तेण जूदे हारिदो ।

गणिका — (ग) जूदे । जुज्जइ । तदो तदो ।

विदूषकः — (घ) तदो तस्स अळङ्कारस्स मुळ्ळभूदं इमं मुक्तावळिं पडिच्छदु भोदी ।

गणिका — (आत्मगतम्) (ङ) धिक् खु गणिक्काभावं । लुद्धत्ति मं तुळअदि । जइं ण पडिच्छे, सो एव्व दोसो भविस्सदि । (प्रकाशम्) आणेदु अय्यो ।

विदूषकः — (च) इदं गह्हादु भोदी ।

गणिका — (गृहीत्वा) (छ) प्रतीच्छिदं तए त्ति अय्यो णिवेददु ।

(क) किंनिमित्तं खल्वार्यः पृच्छति ।

(ख) शृणोतु भवती । तत्र भवतश्चारुदत्तस्य गुणप्रत्यायननिमित्तं खलु त्वया-लङ्कारस्तस्मिन् निक्षिप्तः । स तेन द्यूते हारितः ।

(ग) द्यूते । युज्यते । ततस्ततः ।

(घ) ततस्तस्यालङ्कारस्य मूल्यभूतामिमां मुक्तावलीं प्रतीच्छतु भवती ।

(ङ) धिक् खलु गणिकाभावम् । लुब्धेति मां तुलयति । यदि न प्रतीच्छामि, स एव दोषो भविष्यति । आनयत्वार्यः ।

(च) इदं गृह्णातु भवती ।

(छ) प्रतीष्टं तयेत्यार्यो निवेदयतु ।

विदूषकः — (आत्मगतम्) (क) को वि उवआरो वि णं एदाए  
भणिदो । (प्रकाशम् ।) एवं होदु । (दत्त्वा निष्क्रान्तः ।)

गणिका — (ख) साहु चारुदत्त! साहु । भाअधेअपरिवुत्तदाए  
दसाए माणावमाणिदं रक्खिदं ।

(प्रविश्य)

मदनिका — (ग) अज्जुए! सत्थवाहपुत्तस्स सआसादो  
कोच्चि मणुस्सो आअदो इच्छइ अज्जुअं पेक्खिउं

गणिका — (घ) किं दिट्ठपुरुवो णवदंसणो वा ।

मदनिका — (ङ) अज्जुए! णहि, तस्सकेरओ त्ति मे प-  
डिभादि ।

गणिका — (ज) गच्छ, प्रवेशेहि णं ।

(क) कोऽप्युपचारोऽपि नैतन्म भणितः । एवं भवतु ।

(ख) साधु! चारुदत्त साधु । भागधेयपरिवृत्ततायां दशायां मानावमानितं  
रक्षितम् ।

(ग) अज्जुके! सार्थवाहपुत्रस्य सकाशात् कश्चिद् मनुष्य आगत इच्छत्य-  
ज्जुकां द्रष्टुम् ।

(घ) किं दृष्टपूर्वो नवदर्शनो वा ।

(ङ) अज्जुके! नहि, तदीय इति मे प्रतिभाति ।

(च) गच्छ, प्रवेशयैनम् ।

मदनिका --- (क) तह । (निष्क्रान्ता ।)

गणिका --- (ख) अहो रमणिज्जदा अज्ज दिवसस्स ।

(ततः प्रविशति मदनिका सज्जलकेन सह ।)

सज्जलकः --- कष्टा खल्वात्मशङ्का नाम,

यः कश्चिच्चकितगतिर्निरीक्षते मां  
सम्भ्रान्तो द्रुतमुपसर्पति स्थितो वा ।  
सर्वास्तांस्तुलयति दोषतो मनो मे  
स्वैर्दोषैर्भवति हि शङ्कितो मनुष्यः ॥ ६ ॥

मदनिका --- (ग) एसा अज्जुआ । उपसप्पट्टु अय्यो ।

सज्जलकः --- (उपमृत्य ) सुखं भवत्ये ।

गणिका --- (घ) साअदं अय्यस्स । हज्जे ! आसणं देदु  
अय्यस्स ।

सज्जलकः --- भवतु भवतु । गृहीतमासनम् । त्वरिततर-  
मनुष्ठेयं किञ्चित् कार्यमस्ति ।

(क) तथा ।

(ख) अहो रमणीयताय दिवसस्य ।

(ग) एषाज्जुका । उपसर्पत्वार्थः ।

(घ) स्वागतमार्यस्य । हज्जे ! आसनं दीयतामार्याय ।

गणिका — (क) एवं, भणादु अय्यो ।

सज्जलकः — आर्यचारुदत्तेनास्मि प्रेषितः — यस्तावद-  
लङ्कारो मम हस्ते निक्षिप्तः, स त्वसंभोगमलिनतया गृहस्या-  
सान्निध्यात् कौडुम्बिकाणां दुरारक्ष(म् ?) । तद् गृह्यताम् इति ।

गणिका — (ख) इमं तस्स चारुदत्तस्स देदु अय्यो ।

सज्जलकः — भवति ! न खल्वहं गच्छामि ।

गणिका — (ग) अहं जाणामि तस्स गेहे साहसं करिअ  
आणीदो अअं अलङ्कारो । तस्स गुणाणि अणुक्कम्पेदु अय्यो ।

सज्जलकः — (आत्मगतम्) कथं विद्वितीऽस्म्यनया ।

गणिका — (घ) को एत्थ, पवहणे दाव अय्यस्स ।

मदनिका — (ङ) नेमिसदो विअ सुणीअदि । आअदेण  
पवहणेण हादव्वं ।

गणिका — (च) (स्वसंभरणैर्मदनिकामलङ्कृत्य) आरुहदु अय्यो  
अय्याए सह पवहणं ।

(क) एवं, भणत्वार्थः ।

(ख) इदं तस्मै चारुदत्ताय ददात्वार्थः ।

(ग) अहं जानामि तस्य गेहे साहसं कृत्वानीतोऽयमलङ्कारः । तस्य गुणान-  
नुकम्पतामार्थः ।

(घ) कोऽत्र, प्रवहणं तावदार्यस्य ।

(ङ) नेमिशब्द इव श्रूयते । आगतेन प्रवहणेन भवितव्यम् ।

(च) आरोहत्वार्थ आर्यया सह प्रवहणम् ।

मदनिका — (क) अज्जुए ! किं एदं ।

गणिका — (ख) माखु माखु एवं मन्तिअ । अय्या खु सि दाणिं संवुत्ता । गह्हुदु अय्यो । (मदनिकां गृहीत्वा सज्जलकाय प्रयच्छति ।)

सज्जलकः — (आत्मगतम्) भोः कदा खल्वस्याः प्रतिकर्तव्यं भविष्यति । अथवा, शान्तं शान्तं पापम् ।

नरः प्रत्युपकारार्थी विपत्तौ लभते फलम् ।

द्विषतामेव कालोऽस्तु योऽस्या भवतु तस्य वा ॥ ७ ॥

(तया सह निष्क्रान्तः सज्जलकः ॥)

गणिका — (ग) चउरिए ! ।

(प्रविश्य)

चेटी — (घ) अज्जुए ! हज्जहि ।

गणिका — (ङ) ह्हे ! पेक्ख जागरन्तीए मए सिविणो दिट्ठो । एवं ।

(क) अज्जुके! किमेतत् ।

(ख) माखलु माखल्वेवं मन्त्रयित्वा । आर्या खल्वसीदानीं संवृत्ता । गृह्णा-  
त्वार्यः ।

(ग) चतुरिके! ।

(घ) अज्जुके! इयमस्मि ।

(ङ) ह्हे ! पश्य जाग्रत्या मया स्वप्नो दृष्टः । एवम् ।

चेटी — (क) पिअं मे, अमुदं कणाडअं संवुत्तं ।

गणिका — (ख) एहि इमं अळङ्कारं गळ्ळिअ अय्यचारुदत्तं  
अभिसरिस्सामो ।

चेटी — (ग) अज्जुए! तह । एदं पुण अभिसारिआसहा-  
अभूदं दुद्धिणं उण्णमिदं ।

गणिका — (घ) हदासे! मा हु वड्ढावेहि ।

चेटी — (ङ) एदु एदु अज्जुआं ।

( निष्क्रान्ते । )

चतुर्थोऽङ्कः ।

‡ अवसितं चारुदत्तम् ।

मुभं भूयात् ।

(क) प्रियं मेऽमृताङ्कनाटकं संवृत्तम् ।

(ख) एहीममलङ्कारं गृहीत्वार्थचारुदत्तमभिसरिष्यावः ।

(ग) अज्जुके! तथा । एतत् पुनरभिसारिकासहायभूतं दुर्दिनमुन्नमितम् ।

(घ) हताशे! मा खलु वर्धय ।

(ङ) एत्वेत्वज्जुका ।

१. आ । (इति नि) क. पाठः.

पदद्वयामदं ख. पुस्तकं न दृश्यते ।

## श्लोकानुक्रमणिका ।

	पृष्ठम्		पृष्ठम्
अकामा ह्रियते	२३	कृत्वा निशायां	७२
अज्ञानाद् या	७७	कृत्वा शरीर	९४
अद्यास्य भित्तिषु	५७	क्षीणा ममार्था	१९
अभिनयति	१५	धिदगुळदहि	६
अयं तव शरीर	७४	जनयति खलु	१३
अर्थेषु कामं	६७	तथा विभव	५७
अविज्ञातप्रयु	२७	तरुणजन	१५
अशिक्षु तीक्ष्णे	१४	त्वत्स्नेहवत्	७६
असौ हि दत्त्वा	५०	दारिद्र्यात् पुरु	१०
आलोकविशाला	१७	दुःखेहि अब्धेहि	११
इयं हि निद्रा	५२	देशः को नु जला	५५
उत्कण्ठितस्य	४९	धिगस्तु खलु	५९
उदयति हि शशा	३१	नरः प्रत्युपका	८५
एशा हि वाशू	२१	निःश्वासोऽस्य	५८
एषा रङ्गप्रवे	२९	परिचिततिमिरा	१३
एषा हि वयसो	२१	भवांस्तावद	६४
कं वाशुजेवे	१२	मांयि द्रव्यक्ष	६७
कः श्रद्धास्यति	६२	मार्जारः प्लवने	५७
कामं नीचमिदं	५५	यं समालक्ष्य	६८
कामं प्रदोष	१७	यः कश्चिच्चकि	८३
किं त्वं पदात्	१२	यत्र मे पतितः	२८
किं त्वं भयेन	११	यासां बलिर्भ	८
किं याशि धाव	११	रक्तं च तार	९०

	पृष्ठम्		पृष्ठम्
लिम्पतीव तमो	१७	स मद्विधानां	२४
लुब्धोऽर्थवान्	५५	सिंहाक्रान्तं	९६
विभवानुबशा	१०	सुखं हि दुःखा	९
विषादस्रस्त	७५	सुलभशरण	१७
सत्यं न मे	९		

DR.RUPNATHJI ( DR.RUPAK NATH )